

LES TROYENS A CARTHAGE

PROLOGUE.

And^{te} un poco lento. 66 =

PIANO.

La main droite toujours *p*

Allegretto ben marcato.

The musical score consists of six systems, each with a grand staff (treble and bass clefs). The first system includes the tempo marking *Allegretto ben marcato.* and dynamic markings *p* in both staves. The second system features a *f* dynamic in the bass staff. The third system has a *p* dynamic in the bass staff. The fourth system is characterized by a *f* dynamic in the bass staff and includes fingering numbers 12, 3, 6, 6, and 6. The fifth system starts with a *mf* dynamic in the bass staff. The sixth system continues the piece with various articulations and dynamics.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a complex rhythmic pattern with many beamed notes and rests.

Second system of musical notation. The upper staff contains a series of sixteenth-note passages, each marked with a '12' above it, indicating a 12-measure phrase. The lower staff has a bass line with notes marked with a '6' below it. Dynamics include a forte (*f*) marking at the beginning.

Third system of musical notation. The upper staff features a melodic line with a piano (*p*) dynamic. The lower staff has a bass line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The music continues with complex rhythmic patterns.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with a piano (*p*) dynamic. The lower staff has a bass line with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. A crescendo (*Cres.*) marking is present in the lower staff.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with a piano (*p*) dynamic. The lower staff has a bass line with a forte (*f*) dynamic. A diminuendo (*Dimin.*) marking is present in the lower staff.

Sixth system of musical notation. The upper staff has a melodic line with a forte (*f*) dynamic. The lower staff has a bass line with a piano (*p*) dynamic. The system concludes with a final chord in the lower staff.

Entre le rapsode.

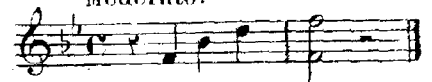
LEGENDE

La première toile d'avant scène est levée. Une seconde toile d'avant-scène est baissée représentant une vue de Troie en flammes. Un rapsode en costume grec et la lyre à la main, récite seul sur le devant du théâtre. Le chœur des rapsodes invisibles chante derrière le second rideau.

Le rapsode récitant. (Parlé)

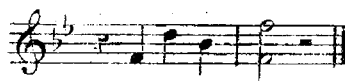
Moderato.

Une harpe derrière le rideau et le plus près possible du rapsode.

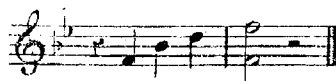


Après dix ans de guerre et d'un siège inutile,
 Les Grecs désespérant de renverser la ville
 De Priam, renonçant à venger Ménélas,
 Feignirent de partir en implorant Pallas.

Laissant sur le rivage
 Comme un pieux-hommage
 Offert à la déesse irritée, un cheval
 De bois, immense, colossal.



Cette œuvre étrange, incroyable, inouïe,
 D'hommes armés était remplie.



Les prêtres et le peuple et le roi des Troyens
 Trompés par l'artifice
 D'un des soldats d'Ulysse.

Abandonné, disait-il; par les siens,
 Dans leurs murs aussitôt voulurent introduire
 La redoutable offrande avec dévotion,
 En pompe la conduire

Au temple d'Ilion.



En vain Cassandre l'inspirée
 La noble sœur d'Hector, de la foule égarée
 Veut-elle ouvrir les yeux,
 Tous la traitent de folle, aveuglés par les dieux
 « Abattons les remparts, couvrons de fleurs la voie!
 « S'écriaient les guerriers, formez cortège enfants,

Et que jusques dans Troie,

« La trompette et la lyre accompagnent vos chants! »



Avant qu'un funèbre silence
 Fut venu succéder aux accents triomphaux
 De ce peuple en démence,
 Ecoutez de quels sons frémirent les échos.

MARCHE TROYENNE

BANS LE MODE TRIOMPHAL.

All^o non troppo e pomposo. (138 = ♩)

CHŒUR
de RAPSODES
derrière la toile.

Musical score for Chorus and Trombones. It consists of five staves: three vocal staves (Soprano, Alto, Tenor) and two bass staves. The music is in 3/4 time with a key signature of one flat (B-flat). The tempo is marked 'All^o non troppo e pomposo. (138 = ♩)'. The vocal parts are mostly rests, indicating they are behind the scenes.

All^o non troppo e pomposo.

Trompettes dans le lointain.

PIANO.

Musical score for Piano. It consists of two staves (treble and bass clef). The tempo is marked 'All^o non troppo e pomposo.' and the instruction is 'Trompettes dans le lointain.' The music features triplets in the right hand, marked with '3' and 'pp' (pianissimo). The bass line is mostly rests.

Musical score for Piano. It consists of two staves (treble and bass clef). The music features a rhythmic pattern in the bass line and chords in the treble line. It includes a 'Ped.' (pedal) marking and a 'Sempre pp' (pianissimo) instruction. A triplet is marked with '3' and an asterisk '*'. The key signature is one flat.

Musical score for Piano. It consists of two staves (treble and bass clef). The music features a melodic line in the treble with triplets and a harmonic accompaniment in the bass. It includes a 'Ped.' (pedal) marking. The key signature is one flat.

CHŒUR.

Soprani 1^{mi}

Du Roi des dieux ô fille ai-mé - e Du

Bassi 1^{mi}

Du Roi des dieux ô fille ai-mé - e Du

Bassi 2^{di}

Du Roi des dieux ô fille ai-mé - e Du

cas-que et de la lance armé - e Sa - ge guer - riè - re guer -

cas-que et de la lance armé - e Sa - ge guer - riè - re guer -

cas-que et de la lance armé - e Sa - ge guer - riè - re guer -

-rière aux regards doux A nos des-tins soit favo-ra-ble

-rière aux regards doux A nos des-tins soit fa-vo-ra-ble

-rière aux regards doux A nos des-tins soit fa-vo-ra-ble

Rends Li-on i-nébran-la-ble Bel-le Pal-las proté-ge-nous!

Soprani 2^{di} e Contralti.

Tenori.

Bassi 1^{mi} e 2^{di}

Entends nos

Entends nos

Rends Li-on i-nébran-la-ble Bel-le Pal-las proté-ge-nous!

voix, Vier-ge su-bli-me, Au son des flû-tes

Tenori.

voix, Vier-ge su-bli-me,

Harpes.

Hautbois.

Soprani 2^{di} e Contralti.

de Din - dy - me Se mê - ler au plus haut des airs

Soprani 2^{di} e Contralti.

Au son des flû - tes de Din - dy - me

Tenori.

Au son des flû - tes de Din - dy - me Se mê -

Se mê - ler au plus haut des airs

Se mê - ler au plus haut des airs

- ler se mê - ler au plus haut des airs Que

f 3 3 3 3 3 3 3 3 3

Que la trom - pet - te Phry - gi - en - ne

la trom - pet - te Phry - gi - en - ne u - ni -

Cornets et Tromb

f

mf

U - ni - e à la ly - re Troy - en - ne

Dimin. *mf*

e à la ly - re Troy - en - ne

Hautbois

mf

mf

Te por - te nos pi - eux con - certs -

Te por - te nos pi - eux con - certs

U . . ni . . e à la ly . . re Troy - en - ne

U . . ni . . e à la ly . . re Troy - en - ne

Harpes

Detailed description: This system contains the first two vocal staves and the harp accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are 'U . . ni . . e à la ly . . re Troy - en - ne'. The harp part is in bass clef and consists of a continuous eighth-note accompaniment in the right hand and chords in the left hand.

Du

Te por - te nos pi - eux con - certs Du

Te por - te nos pi - eux con - certs Du

Du

Du

Detailed description: This system contains the second two vocal staves and the harp accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of two flats. The lyrics are 'Du', 'Te por - te nos pi - eux con - certs Du', 'Te por - te nos pi - eux con - certs Du', 'Du', and 'Du'. The harp part continues with the same eighth-note accompaniment and chords as in the first system.

roi des dieux ô fille ai-mé

roi des dieux ô fille ai-mé

roi des dieux ô fille aimé

roi des dieux ô fille ai-mé

roi des dieux ô fille ai-mé

Tremolo de l'orchestre de la salle.

e, Du cas-que et de la lance ar-mé-e

e, Du cas-que et de la lance ar-mé-e Unis.

e, Du casque et de la lance armé-e, Sa-

e, Du cas-que et de la lance ar-mé-e,

e, Du cas-que et de la lance ar-mé-e,

Ped.

Unis.

Sa - ge guer - riè - re guer - rière aux regards doux! Souri -

Sa - ge guer - riè - re guer - rière aux regards doux!

- ge guerriè - re Sa - ge guerrière aux regards doux!

Sa - ge guer - riè - re guerrière aux regards doux!

Sa - ge guer - riè - re guer - riè - re aux regards doux!

Soprani 1^{mi}

- an - te guir - lande A l'en - tour de l'of -

Harpes.

Sopr. 1^{mi}

mf

fran - de Dan - sez heureux en fants! Dan

Sopr. 2^{di} e contralti.

mf

Dan - sez heureux en - fants! Dan

mf

.sez heu - reux en - fants! Semez se - mez sur la ra -
 .sez heu - reux en - fants! Semez se - mez sur la ra -
 Tenori 1^{mi}
 Tenori 2^{di}
mf Semez se - mez sur la ra -

.mé - e La nei - ge par - fu - mé - e La nei - ge par - fu -
 .mé - e La nei - ge par - fu - mé - e La nei - ge par - fu -
 .mé - e La nei - ge par - fu - mé - e La nei - ge par - fu -
 La nei - ge par - fu - mé - e La nei - ge par - fu -
 La nei - ge par - fu -

- mé - e Des mu - guets. du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

- mé - e Des mu - guets du prin - temps.

The piano accompaniment consists of two staves with various rhythmic patterns and triplets.

Pal - las

Pal - las

Unis.

Pal - las

Pal - las

Pal - las

The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Pal - las

Ped. *

The piano accompaniment features more complex rhythmic figures and triplets.

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

Pal . las pro . te . ge

nous

nous

nous Semez se . mez sur la ra .

nous Semez se . mez sur la ra .

nous Semez se . mez sur la ra .

Orchestre de la salle.

Cres.

Un peu plus animé 3

Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

chantez en - fants Du - ne joyeu - se

Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

8. Fiers sommets de Per - ga - me Du - ne joyeu - se

f *Un peu plus animé.*

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

flam - me Ray - onnez tri - omphants Ray - on - nez tri - om -

mf

The image displays a musical score for a piece titled "Le Rapsode". It consists of four systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The first system includes dynamic markings "Dimin." and "a - poco". The second system includes "a - poco". The third system includes "p" and "pp". The fourth system is a simple harmonic accompaniment. The music features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

Le Rapsode.

Portant la mort et la ruine,
 Enfin la fatale machine
 Franchit les murs sacrés...
 Et Cassandre éperdue,
 Élevant vers la nue
 Ses grands yeux éplorés,
 S'écria: «C'en est fait, le destin tient sa proie!
 «Sœur d'Hector, va mourir sous les débris de Troie!»

(Le Rapsode sort)

Allegro agitato. (144 = ♩)

PIANO.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 4/4. The tempo is marked 'Allegro agitato' with a metronome marking of 144 quarter notes per minute. The first measure of the upper staff has a '12' above it. The first measure of the lower staff has a '12' above it. The dynamic marking 'ff' (fortissimo) is placed in the first measure of the upper staff. The word 'Ped.' (pedal) is written below the first measure of the lower staff. The music features a series of chords in the upper staff and a rhythmic pattern in the lower staff.

The second system of the musical score continues the two-staff arrangement. The upper staff features a series of chords with a 'Dimin.' (diminuendo) marking above the final measure. The lower staff has a rhythmic pattern with '6' above the sixth and seventh measures. The key signature and time signature remain consistent with the previous system.

The third system of the musical score continues the two-staff arrangement. The upper staff has a 'f' (forte) dynamic marking above the fifth measure. The lower staff has a 'f' dynamic marking below the fifth measure. A 'Dimin.' (diminuendo) marking is present above the final measure of the upper staff. The key signature and time signature remain consistent.

The fourth system of the musical score continues the two-staff arrangement. The upper staff features a series of chords with a 'p' (piano) dynamic marking above the first measure. The lower staff has a rhythmic pattern. The key signature and time signature remain consistent.

The fifth system of the musical score continues the two-staff arrangement. The upper staff has a 'p' (piano) dynamic marking above the first measure. The lower staff has a 'p' dynamic marking below the first measure. The dynamic markings 'Cres.' (crescendo), 'molto', and 'ff' (fortissimo) are placed above the second, third, and fourth measures of the upper staff, respectively. The word 'Ped.' (pedal) is written below the final measure of the lower staff. The key signature and time signature remain consistent.

Fin du Prologue.

ACTE 1^{er}

La scène représente une salle de verdure du palais de Didon à Carthage.

All^o Metr. = 404 = ♩.

Inst. à vent.

PIANO.

f Violonc.

The first system of the score shows the piano accompaniment. It consists of two staves: a Violoncello (Cello) part on the top staff and a Piano part on the bottom staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 12/8. The music is in a 12/8 meter, with a tempo marking of 'All^o Metr. = 404 = ♩'. The dynamics range from *f* (forte) to *ff* (fortissimo).

Soprani 1^{mi}

mf

Soprani 2^{di}
e Contralti.

mf

Tenori.

mf

Bassi.

mf

Une partie du groupe Carthageois

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

De Cartha - ge les cieux semblent bénir la

CHŒUR

The second system of the score shows the piano accompaniment for the choir. It consists of two staves: a Piano part on the top staff and a Piano part on the bottom staff. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 12/8. The music is in a 12/8 meter, with a tempo marking of 'All^o Metr. = 404 = ♩'. The dynamics range from *mf* (mezzo-forte) to *ff* (fortissimo).

Cres. *f*
 fê - te! Vit-on jamais un jour pa - reil, A -
 fê - te! Vit-on jamais un joar pa - reil, A -
 fê - te! Vit-on jamais un jour pa - reil, A -
 fê - te! Vit-on jamais un jour pa - reil, A -

Cres. *ff*

- près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja - mais un jour pa -
 - près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja - mais un jour pa -
 - près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja - mais un jour pa -
 - près si terri - ble tempê - te? Vit-on ja - mais un jour pa -

Cres.

reil? Quel doux zé - phir!

reil? Quel doux ze - phir!

reil? Quel doux zé -

reil?

p

Quel doux zé - phir! Quel doux zé -

Quel doux zé - phir! Quel doux zé -

- phir! Quel doux zé - phir!

phir! notre brûlant so-leil De ses rayons cal - me

phir! notre brûlant so-leil De ses rayons cal - me

no - tre brû - lant so-leil De ses rayons

notre brûlant soleil De ses rayons

la vi-o-len - ce; A son aspect la

la vi-o-len - ce; son as -

cal - me la vi-o-len - ce; A son aspect la

cal - me la vi-o-len - ce; A son as -

plaine im - men - se Tressaille de
 -pect la plaine im - men - se Tressaille de
 plaine im - men - se Tressaille de
 -pect la plaine im - men - se Tressaille de

#tr

Cres
 joie; il s'avan - ce il s'a - van - ce
Cres
 joie; il s'avan - ce il s'a - van - ce
Cres
 joie; il s'a - van - ce il s'a -
Cres
 joie; il s'a - van - ce il s'a -

Il - lu mi - nant le sou ri - re ver - meil De la na -
 Il - lu - mi - nant le sou ri - re ver - meil De la na -
 - van - ee Il - lu - mi - nant le sou ri - re ver - meil De la na -
 - van - ce Il - lu - mi - nant le sou ri - re ver - meil De la na -

- tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.
 - tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.
 - tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.
 - tu - re à son ré - veil, de la na - ture à son réveil.

CHANT NATIONAL

Maestoso non troppo lento 66 = 0

2 Soprani Soli.

2 Contralti Soli.

CORYPHEES.

2 Tenori Soli.

2 Bassi Soli.

Le chœur du théâtre réuni au chœur supplémentaire
 et formant un total de deux ou trois cents voix, hommes
 femmes et enfants, assis sur les gradins de l'amphithéâtre. (1)

Soprani.

Contralti.

Tenori.

Bassi.

Maestoso non troppo lento.

Instr. à vent.

Basses et Bassons

f Tromb. et Tuba.

p

(1) Ce Chœur supplémentaire n'est pas obligé.

CHORPHEES.

Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

Gloi - re gloire à Di - don no - tre reine chéri - e!

CHOEUR

Didon entre avec sa suite. A son entrée tout le peuple assis sur les gradins de l'amphithéâtre se lève en agitant des voiles de diverses couleurs, des palmes, des fleurs.

Didon va s'asseoir sur son trône ayant sa sœur a sa droite et Narbal a sa gauche.

Gloi - re gloire à Di -

Gloi - re gloire à Di -

Gloi - re gloire à Di -

Gloi - re gloire à Di -

Violons et Altos.

mf

f

Tutti.

Rei-ne par la beauté,

Rei-ne par la beauté,

Rei-ne par la beauté,

Rei-ne par la beauté,

- don no-tre rei-ne chéri-e! Rei-ne par

- don no-tre rei-ne chéri-e! Rei-ne par

- don no-tre rei-ne chéri-e! Rei-ne par

- don no-tre rei-ne chéri-e! Rei-ne par

mf *ff* *p* *f*



la grâ - ce, le gé - ni - e, Rei - ne par

la grâ - ce, le gé - ni - e, Rei - ne par

la grâ - ce, le gé - ni - e, Rei - ne par

la grâ - ce, le gé - ni - e, Rei - ne par



la beauté, la grâ - ce, le gé - ni - e,

la beauté, la grâ - ce, le gé - ni - e,

la beauté, la grâ - ce, le gé - ni - e,

la beauté, la grâ - ce, le gé - ni - e,



mf *p* *f* *p*

Allargando.

la faveur des dieux, Et rei - ne par l'amour de
 la faveur des dieux, Et rei - ne par l'amour de
 la faveur des dieux, Et rei - ne par l'amour de
 la faveur des dieux, Et rei - ne par l'amour de

Rei - ne par la fa - veur des dieux Et rei - ne par l'amour de
 Rei - ne par la fa - veur des dieux Et rei - ne par l'amour de
 Rei - ne par la fa - veur des dieux Et rei - ne par l'amour de
 Rei - ne par la fa - veur des dieux Et rei - ne par l'amour de

Allargando.

ff
 Ped. *Ped.

a tempo.

Un poco ritenuto.

1^a

2^a

ses sujets heureux reux.

ses sujets heureux reux.

ses sujets heureux reux.

ses sujets heureux reux.

ses sujets heureux reux.

ses sujets heureux reux.

ses sujets heureux reux.

ses sujets heureux reux.

Un poco ritenuto. a Tempo.

1^a

2^a

Ped.

Ped.

DIDON debout du haut
de son trône.

Moderato.

Nous avons vu finir sept ans à peine Depuis le jour où pour trom-

Récit.

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The piano part includes dynamic markings of *f* and *pp*, and a fermata over a chord in the right hand.

-per la haine Du ty-ran meur-trier de mon auguste é-poux, J'ai du fuir a-vec

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent chordal accompaniment in the right hand.

All^o moderato. 100 = ♩

vous De Tyr à la rive Afri-cai-ne

The third system introduces a faster tempo, marked *All^o moderato* with a tempo indication of 100 = ♩. The vocal line includes a triplet of eighth notes. The piano accompaniment is highly rhythmic, featuring a complex pattern of eighth and sixteenth notes in both hands.

Et déjà nous voyons Carthage s'éle-ver, Ses campagnes fleurir, sa flotte s'achever, Dé-

The fourth system concludes the page with the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings of *f* and *p*, and features a series of chords in the right hand.

-jà des bords lointains où s'éveil - le fauro - re Vous rappor - tez, laboureurs de la

All^o moderato. 100 = *mesure.*

mer Le blé, le vin, et la laine et le fer Et les produits des arts qui nous manquent en

un poco animato. 108 =

- co - re

mf

vous.

Un poco animato.

Bass. et Clar.

Un poco ritenuto.

Dimin.

AIR.

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Moderato. 80

Нар

Chers Tyriens,

tant de no.bles tra

Instr. à cordes.

*pp**Cres.*

-vaux

Ont

en i.vrémon

ecœur d'un orgueil légi.ti.me! Mais ne vous laissez pas, sui.

-vez la voix su.bli.me

Du dieu qui vous appelle à

des efforts nouveaux! sui - vez la voix su - bli - me Du

Cres *mf*

dieu qui vous appel - le du dieu du dieu qui vous ap -

p

- pel - le à des ef - forts nou

Cresc

- veaux! qui vous ap - pel - le à des ef - forts à des ef - forts nou -

Riten. *ff* *ff* *Ped.* *

- veaux! *a Tempo.* Donnez en -

score un exem-ple à la ter-re; Grands dans la

mf *f* *p*

8

paix, devenez dans la guer-ré Un peuple de hé-ros.

Grands dans la

Grands dans la

Grands dans la

Grands dans la

Grands dans la

Grands dans la

Grands dans la

Grands dans la

Grands dans la

f

Tutti.

Cres. *ff*

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

paix devenons dans la guerre Un peu-ple de hé - ros.

Instr: à cordes Timb: et Trombones.

mf *Dimin.*

BIDON.

Le fa-rouche I-ar - bas veut m'impo-ser la chai-ne D'un hy -

p

- men . o . di . eux; Son insolence est vai . ne,

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Son insolence est

Cres. *f* *P Cres.* *f*

Le soin de ma dé-fen. se est à vous comme aux dieux Le soin de ma dé.

vai - ne

vai . ne

vai . ne

vai . ne

vai - ne

vai - ne

vai - ne

vai - ne

p

All^o assai con fuoco 138 = 0

fense est à vous comme aux dieux.

Gloi . re gloi . re à Di . don

Gloi . re . gloi . re à Di . don

Gloi . re gloi . re à Di . don

Gloi . re gloi . re à Di . don

Gloi . re gloi . re à Di . don

Gloi . re gloi . re à Di . don

Gloi . re gloi . re à Di . don

Gloi . re gloi . re à Di . don

All^o assai con fuoco.

f Tutti.

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est prêt à

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est prêt à

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est prêt à

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est

no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est prêt à

The musical score consists of two systems of four staves each. The first system includes vocal staves for Soprano, Alto, Tenor, and Bass, and a piano accompaniment staff. The second system repeats the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: 'no - tre rei - ne ché - ri . . . et Cha - cun de nous est prêt à'. The piano part features several triplet markings (indicated by the number '3') over the vocal lines.

lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons Tous nous la dé.fendrons

prêt à lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons

prêt à lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons

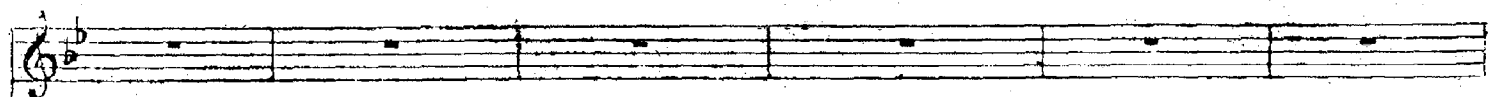
lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons Nous bra.

lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons Tous nous la dé.fendrons

prêt à lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons

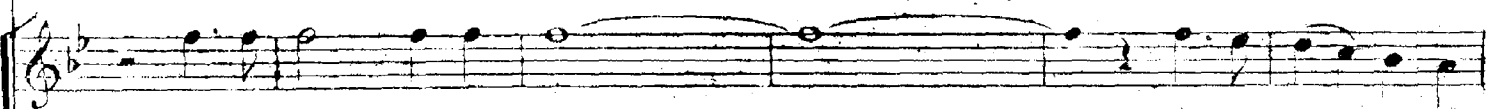
prêt à lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons

lui donner sa vi. . e Tous nous la dé.fendrons Nous bra.



Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



Nous bravons

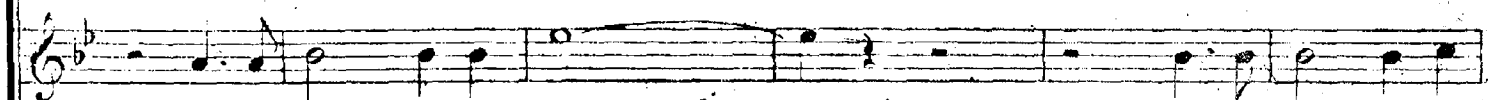
oui nous bravons

d'I - ar - bas P'in - so - len - ce et la



Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



vons d'I - ar - bas

nous bravons d'I - ar - bas P'in - so - len - ce et la



Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



Nous bravons

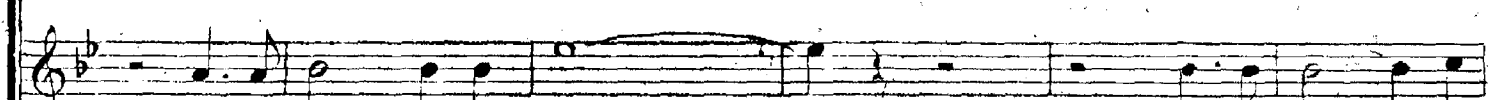
oui nous bravons

d'I - ar - bas P'in - so - len - ce et la



Nous bravons d'I - ar - bas

P'in - so - len - ce et la



vons d'I - ar - bas

nous bravons d'I - ar - bas P'in - so - len - ce et la



ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

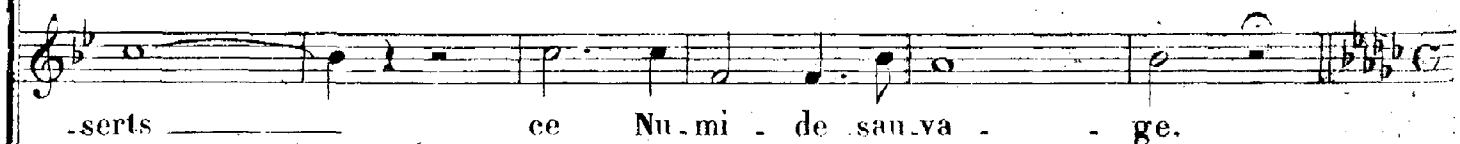
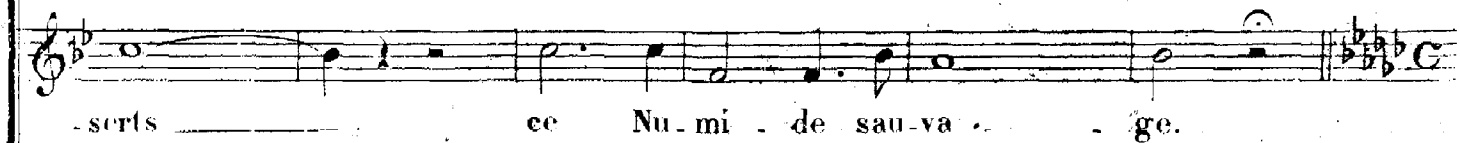
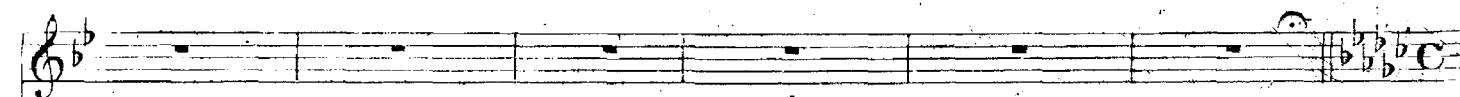
ra - ge, Et nous repous - se - rons oui nous repous - se - rons Jus - qu'aux dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons Jus - qu'au fond des dé -

ra - ge, Et nous repous - se - rons oui nous repous - se - rons Jus - qu'aux dé -

8.



DIDON. Moderato 80

Moderato. Chers Tyriens!

Où vos nobles travaux

Instr. à cordes.

pp

Ont en ivré mon cœur d'un orgueil légi-

-ti - me. Soy - ez heureux et fiers! Sui.

Tous nous la défendrons

Soyons heureux et

Le Chœur supplémentaire tacet.

Tous nous la défendrons tous nous la défendrons

Soyons heureux et

Tous nous la défendrons.

Soyons heureux

Tous nous la défendrons

Soyons heureux

Les Corymbes et le Chœur du Fleuret.

vez la voix su - bli - me Du Dieu qui vous appelle à
 fiers! sui - vons la voix su - blime
 fiers! sui - vons la voix su - blime
 et fiers! suivons la voix su - blime
 et fiers! suivons la voix su - blime

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are: 'vez la voix su - bli - me Du Dieu qui vous appelle à fiers! sui - vons la voix su - blime fiers! sui - vons la voix su - blime et fiers! suivons la voix su - blime et fiers! suivons la voix su - blime'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

des efforts nouveaux. sui - vez la voix su - bli - me Du
 suivons la voix su - bli - me
 sui - vons la voix su - bli - me
 suivons suivons la voix su - bli - me
 suivons suivons la voix suivons la voix su - bli - me

The second system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are: 'des efforts nouveaux. sui - vez la voix su - bli - me Du suivons la voix su - bli - me sui - vons la voix su - bli - me suivons suivons la voix su - bli - me suivons suivons la voix suivons la voix su - bli - me'. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. Dynamic markings include 'Cres.' and 'Poco f'. The system concludes with a double bar line and a fermata.

Dieu qui vous appelle - le Du Dieu du Dieu qui vous ap - pel - le
 Du Dieu qui nous appelle - le Du Dieu du Dieu qui nous appelle - le
 Du Dieu qui nous appelle - le Du Dieu du Dieu qui nous appelle - le
 Du Dieu qui nous appelle - le Du Dieu du Dieu qui nous appelle - le
 Du Dieu qui nous appelle - le Du Dieu du Dieu qui nous appelle - le

-pel - le à des efforts nou - veaux *mf* qui vous ap - pel - le
 qui nous appelle - le Du Dieu qui nous ap - pel - le
 qui nous appelle - le Du Dieu qui nous ap - pel - le
 qui nous appelle - le Du Dieu qui nous ap - pel - le
 qui nous appelle - le Du Dieu qui nous ap - pel - le

Cres

Ritenuito. *a Tempo.*

-pel - le à des ef - forts à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

-pel - le à des efforts nou - veaux.

ff *Ritenuito.* *a Tempo.*

Ped. *

DIDON. *Récit.*

Cet - te bel - le jour -

Récit.

-né - e, Qui dans vos souve - nirs doit res - ter à ja - mais, A couron -

p

Mesuré.

ner les œuvres de la paix Fut par moi des-ti - né - e. Appro.

chez cons.tructeurs, Matelots, laboureurs!

mf *p* *mf* *p* *mf*

8.....

Récit. *Mesuré.*

Re.cevez de ma main la jus - te ré.com . pen - se Due au tra.

3

pp

vail qui donne la puis-san - ce Et la vie aux é - tats.

Entrée des constructeurs.

All^o moderato. 88

mf Instr: à vent.

f

mf

p

mf

A musical score for a piece titled "Entrée des constructeurs". The score is written for a piano and wind instruments. It consists of six systems of music, each with a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (D major or F# minor), and the time signature is 3/4. The tempo is marked "All^o moderato" with a metronome marking of 88. The score begins with a dynamic marking of *mf* for the wind instruments. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are several dynamic markings throughout: *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte) in the third system, *p* (piano) in the fourth system, and *mf* in the fifth system. The score ends with a double bar line and repeat dots.

(Pendant le point d'orgue Didon donne
au chef des constructeurs une équerre
et une hache)

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with complex rhythmic patterns and a *mf* dynamic marking.

Le cortège des constructeurs retourne au fond du théâtre.

Second system of musical notation, labeled "Instr: a cordes..", with *mf* and *Cres* markings.

Third system of musical notation, labeled "En poco riten.", with *f* and *p* markings.

Entrée des matelots.

All^o non troppo. 100 = ♩

Fourth system of musical notation, featuring "1^{re} Flute.", "Altos Veuilles", and "Contre-Basse." parts, with *mf* markings.

Fifth system of musical notation, featuring "Petite Flute." and "Altos Veuilles" parts.

Sixth system of musical notation, featuring "Petite Flute." and "Altos Veuilles et Bassons." parts.

1^a 8

2^a 8

f

8

8

f

\sharp 6
8

Entrée des laboureurs. 1^{er} cortège des laboureurs plus nombreux que les deux précédents s'avance lentement vers le trône; un vieillard robuste le conduit.

Andantino. 52 = ♩

Hautb. et Cor anglais.

1^{re} Flûtes.

Veille et C-B.

p

Violons.

pp

Violons.

mf

p

pp

Violons.

p

pp

Flûtes - Hautb. Cor anglais.

vous *tr*

Didon donne au vieillard chef des laboureurs une faucille d'or; puis tenant à la main une
couronne de fleurs et d'épis, elle s'écrie: 64

Dimin *ppp* *f* Flûtes et Hautb.
Pédale uncorde. Ped. *

DIDON **Récit.** Elle couronne le vieillard.
Peu-ple tous les honneurs pour le plus grand des arts, l'art qui nourrit les hommes!

All^o con fuoco. 144 = ♩.
Vi-vent les la-bou-reurs! Nous
Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

Vi-vent les la-bou-reurs!
Vi-vent les la-bou-reurs! Nous
Vi-vent les la-bou-reurs! Nous

All^o con fuoco. Vi-vent les la-bou-reurs! Nous
ff Violons et flûtes. Tutti.

Nous sommes leurs fils reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

Nous sommes leurs fils reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils _____ reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils _____ reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

Nous sommes leurs fils reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

Nous sommes leurs fils reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils _____ reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

sommes leurs fils _____ reconnaissants; _____ ils nous donnent le pain.

Récit. DIDON à part.

Maestoso non troppo lento. 66 = ♩

O Cérés! l'ave.nir de Carthage est cer . tain!

Récit.

Fl. et clar.

Instr. de cuivre.

p

pp

Timb.

f

Le Choeur du théâtre sans les coryphées et sans le Choeur supplémentaire.

Soprani.

Tenori.

Cha . cun denous est

Gloi . re gloire à Di . don

no . tre reine ché . ri . e!

Bassi.

Gloi . re gloire à Di . don

no . tre reine ché . ri . e!

Cha . cun de

Instr. à vent.

Violons.

Cuivre.

Basses.

ff

prêt

a lui donner sa vi . . e. est

Contralti.

Cha . cun denous est

Cha . cun de

nous est prêt à lui don . . ner sa vi . . e. Chacun de

prêt à lui don . ner sa vi . e Prouvons lui notre amour par des gages nou .

prêt à lui don . ner sa vi . e Prouvons lui notre amour par des gages nou .

nous est prêt à lui don . ner sa vi . e Prouvons lui notre amour par des

nous est prêt à lui don . ner sa vi . e

-veaux Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un

-veaux Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un

ga . ges nouveaux Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un

Colons, ma . rins, Colons, ma . rins, for . mons un

peu - ple de hé . ros! *f* Gloi . re gloire à Di . don no . tre reineché.

peu . ple de hé . ros! *f* Gloi . re . gloire à Di . don no . tre reineché.

peu . ple de hé . ros! *f* Gloi . re gloire à Di . don no . tre reineché.

peu . ple de hé . ros! *f* Gloi . re gloire à Di . don no . tre reineché.

Gloi . re à Di . don gloire à Di . don no . tre reineché.

Les 8 Coryphées et le Choeur supplémentaire.

Gloi . re gloire à Di . don no . tre reineché.

Gloi . re à Di . don gloire à Di . don no . tre reineché.

Gloi . re gloire à Di . don no . tre reineché.

Tutti. *mf* Tromb. et tuba.

CORYPHÉES.

Les 2 Soprani Coryphées.

ri - e! Rei - ne par la beauté, la grâ - ce,

Les 2 Contralti Coryphées.

ri - e! Rei - ne par la beauté, la grâ - ce,

Les 2 Tenori Coryphées.

ri - e! Rei - ne par la beauté, la grâ - ce,

Les 2 Bassi Coryphées.

ri - e! Rei - ne par la beauté, la grâ - ce,

ri - e! *Le chœur du théâtre et le chœur supplémentaire réunis.* Rei - ne par la beauté,

ri - e! Rei - ne par la beauté,

ri - e! Rei - ne par la beauté,

ri - e! Rei - ne par la beauté,

mf *ff* *p* *f* *mf* *p*

le géni - e, Rei - ne par la faveur des

le géni - e, Rei - ne par la faveur des

le géni - e, Rei - ne par la faveur des

le géni - e, Rei - ne par la faveur des

la grâ - ce, le géni - e,

la grâ - ce, le géni - e,

la grâ - ce, le géni - e,

la grâ - ce, le géni - e,

f *mf* *p*

Allargando.

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Rei . ne par la faveur des dieux Et rei . ne par l'a . mour de

Allargando.

Ped. *

Ped.

1^o Tempo.

1^o Tempo

Un poco ritenuto.

1^a Volta.

2^a Volta.

ses sujets heu.reux.

cha reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses su jets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses sujets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

ses su jets heu.reux.

reux

Gloire à Didon!

Le peuple conduit par Nabal défile en cortège devant le trône de Didon et sort.

Un poco ritenuto.

1^o Tempo.

1^o Tempo.

1^a Volta.

2^a Volta.

Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!
 Gloire à Didon! Gloi . . re à Di . don!

8
 Ped. *

Musical score for piano accompaniment, featuring a treble and bass clef. The score includes a section marked with a dotted line and the number 8, and a section marked with a star (*). The piano part consists of chords and melodic lines in the right hand, and a bass line in the left hand.

All^o moderato. (84. ♩)

DIDON.

ANKA.

All^o moderato.

PIANO.

mf Instr. à cordes.

p

Fl: et Hautb.

pp

DIDON.

Récit.

Les chants joyeux, l'aspect de cette noble fête Ont fait rentrer la

Récit.

pp

paix en mon cœur agi - té. Je res - pi - re, ma sœur, oui, ma joie est par - fai - te, **Mod^{to}**

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is common time (C). The lyrics are: "paix en mon cœur agi - té. Je res - pi - re, ma sœur, oui, ma joie est par - fai - te,". The tempo marking "Mod^{to}" is placed at the end of the system. The piano part includes a dynamic marking of "pp" (pianissimo) in the final measure.

Un poco lento. **Mesuré mod^{to}**
 Je retrou - ve le cal - me et la sé - ré - ni - té.

Un poco lento. **Mesuré mod^{to}**

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The tempo marking "Un poco lento." is placed above the vocal line, and "Mesuré mod^{to}" is placed above the piano part. The lyrics are: "Je retrou - ve le cal - me et la sé - ré - ni - té." The piano part features a dynamic marking of "mf" (mezzo-forte) in the first measure.

ANNA.

Rei - ne d'un jeune em -

mf Instr: à corde. *P*

The third system begins with the character name "ANNA." in the vocal line. The lyrics are: "Rei - ne d'un jeune em -". The piano part is marked "Instr: à corde." (string instrument) and includes dynamic markings of "mf" (mezzo-forte) and "P" (piano).

- pi - re Qui chaque jour s'é - lè - ve qui chaque jour s'é -

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- pi - re Qui chaque jour s'é - lè - ve qui chaque jour s'é -". The piano part features a dynamic marking of "mf" (mezzo-forte) in the first measure.

le ve sé le ve flo.ris.sant,

mf

Flûtes, Hautbois, Clarinettes

Rei . ne a.do.ré . . e

Bassons.

Rei . ne ado.ré . . e et que femon . . .

Violons.

de admi.re, Quel le.cra.nte avait pu vous.trou.ble.r un instant?

mf

Cors et Clar.

DIDON.

Нар

Fl: et Violons.

Une étran . ge tris .

tes . . se Sans cau . ses, tu le sais, vient par . fois vient parfois m'ac . ca .

bler . Mes efforts restent vains

con . tre cet . te fai . bles . se, Je sens . . . je sens transir mon

Fl:

p

sein — qu'un en-nui va-gue oppres-se, Et mon vi-sa-ge en

feux sous mes lar-mes brû-ler... Et mon vi-sa-ge en

feux sous mes lar-mes brû-ler...

DIDON.

ANNA.

Non, toute ardeur nou-

Vous ai-merez, ma sœur...

DIDON.

vel te Est in ter dite à mon cœur sans re tour.

Musical score for the first system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mf*.

DIDON.

Non,

ANNA.

Vous aimerez ma sœur... Vous aimerez ma sœur...

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *sf*, *mf*, and *p*.

DIDON.

Non, l'aveu ve fi de le doit é tein dre son â me etein dre son

Musical score for the third system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *p*.

ANNA.

à me et détester l'amour. Di don, vous ê tes

Musical score for the fourth system, featuring vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *mf*.

ANNA.

reine, et trop jeune et trop bel - le Pour ne plus o - béir a cet - - te douce

DIOGN.

loi; Car, tha - - ge veut un roi... Puis - sent mon peuple et les dieux me ma - ti -

Poco f

- di - re Si je quittais jamais cet anneau consacré!

Un tel serment fait na - tre le sou -

vous Hautb: vous Hautb:

Pizz

ANNA.

- ri - re Un tel serment fait na - tre le sou - ri - re! De la belle Vé - nus;

sur le li_vre sa.cré Les dieux re.fu.sent les dieux les dieux re.

Andantino 76 = $\text{♩} = 76$

fu.sent de l'ins.cri.re

p Cors. Fl.
Altos.

DIDON. *Cres.*

Sa voix fait naître dans mon sein La dangereuse ivresse. Déjà dans ma fai.

Violons.

pp una corda.

bles. se Contre un espoir con.fus contre un espoir con.fus

DIDGN.

je me dé.bats je me dé.bats en vain

ANNA.

Ma voix fait naître

Cres *Dimin.*

je me dé.bats en vain. Sa voix fait

dans son sein Des rêves de ten-dres - se. Dé - jà dans sa fai-bles - se

naître dans mon - sein La dan - ge -

Au doux es-poir d'ai - mer au doux espoir d'ai - mer

peu - se i - vres - se Si.
 el - le ré - sis - te el - le ré - sis - te en vain.

chée! ô mon époux, par - don - ne
 Di - don! ma tendre sœur, par -

Poco f

A cet ins - tant d'in - vo - lon - tai - re erreur;
 don - ne Si je dis - si, pe un trop chère erreur,

Et que ton son. ve. nir chas. se loindemon cœur Ce
 Pardon. ne si ma voix ex. ci. te dans ton cœur

Flutes. Flutes. Flûtes.

trouble qui l'é. ton. ne ce trou. ble qui l'é. ton. ne ce trou. ble qui l'é.
 Ce trouble qui l'é. ton. ne ce trou. ble qui l'é.

Riten. Riten.

a Tempo.
 .ton. ne! Si. chée! ô mon époux, par. don. ne
 .ton. ne! Di.

pp a Tempo. Poco f

A cet instant d'in - vo - lon -
 - don! ma ten - dre sœur, par - don - ne Si je dis - sipe un trop

- tai - re erreur; Et que ton sou - ve - nir chas - se loin de mon
 chère erreur, Par - don - ne si ma voix ex -

Ped. * Ped. *

cœur. Ce trouble qui l'é - ton - ne! ce trouble qui l'é -
 - ci - tedans ton cœur Ce trouble qui l'é -

Ritenu. a Tempo. *A*

ton - ne ce trou - ble ce trou - ble qui l'é - ton - ne! *mf* Si.

Rit. a Tempo. *mf*

ton - ne ce trou - ble qui l'é - ton - ne! *mf* Di.

Rit. *Fl.*

Dolce. *Rit.*

- chée! Si - chée! par - don - ne par - don - ne, ô mon é -

Dolce. *Rit.*

- don! ma sœur! par - don - ne par - don - ne, ma ten - dre

m.d. *Riten.*

ma.

a Tempo.

- poux.

sœur.

a Tempo. *Un poco riten.*

Fl: Clar.

pp *p*

All^o. 400 = 0

DIDON.


IOPAS.

PIANO.

IOPAS. **Récit. Animé.**

AIR.

DIDON.

Moderato. 100 = 

Sur un signe de la
reine, Iopas sort.

...ants. Er - ran - te sur les mers Ne

Violons et Altos.

mf

Basses et Trombones.

p

fus - je pas aus - si de ri - va - ge en ri -

-va - ge Empor - tée ausein de lô - ra - ge, Jou -

p

-ets des flots a - mers! Hé - las, descoups du

sort je sais la vi - o - len - ce

Sur ceux qu'il frap - pe. *mf*

Cres - *f* *mf*

Flûtes et Hautb. *mf*

Au mal - heur com - - pâ - tir Est fa -

vons *mf*

p Flûtes. *mf*

- ci - - le pour nous. aumal

p *mf* *mf*

heur com - pâ - tir Est fa - ei - le pour nous.

p *f* *p* *mf*

Quiconnut la souffran - ce Qui con - nut la souf - rance Ne pour - rait voir en vain souf -

Sans presser. *Rit.*

P *Sans presser.* *Rit.*

- frir... Qui con - nut la souf - fran - ce Ne pour - rait voir en vain souf -

a Tempo. *Ritenuito.*

a Tempo. *Ritenuito.*

- frir...
a Tempo 1º **Animato.** 160 = ♩

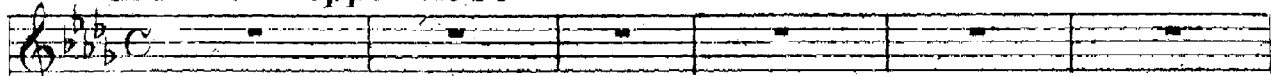
a Tempo 1º **Molto animato.**

MARCHE TROYENNE

DANS LE MODE TRISTE.

All^o non troppo. 126 = ♩

VIDON.



PIANO.

Cornets et Tromb.

Tromp.

p

Pedale uni corde *P*

(à part)

J'éprouve une sou-dai-ne et vive impa-ti-

Altos.

p

f

-en- ce De les voir.... et je crains en secret leur pré-

Poco f

Didon monte sur le trône.

-sen - ce.

Fl.

Pizz.

Clar. et Bassons.

mf

Violles et Altos.

C-B. et Tromb.

This musical score is for the piece 'Didon monte sur le trône.' It is written in a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 4/4 time signature. The score is arranged in a grand staff format, with vocal lines at the top and piano accompaniment below. The piano part is divided into three systems, each with a right-hand and left-hand part. The first system includes a vocal line with the lyrics '-sen - ce.' and piano accompaniment. The second system includes a vocal line, piano accompaniment, and a flute part (Fl.) with a 'Pizz.' (pizzicato) marking. The third system includes a vocal line, piano accompaniment, and parts for 'Violles et Altos' and 'C-B. et Tromb.' (Cornets and Trombones). The score features various musical notations, including slurs, accents, and dynamic markings such as 'mf' (mezzo-forte). The piano accompaniment is characterized by a steady, rhythmic pattern in the left hand and more melodic lines in the right hand.

Cornets.

Timbales.

Trombones

Cres.

3 Cordes

Larghetto. 72 = **ASCAGNE** s'inclinant devant la reine. **Récit.** **Moderato.**

Augus. te Rei. ne, un peuple er.

Larghetto.

Récit.

mf Cuiyre.

Flûtes.

pp

rant et malheureux, Pourquelques jours vous de mande un a si le. Je dé.

-pose à vos pieds les présens précieux Débris de sa grandeur, que par main débi - le Au

p

All^o 144 = BIDON

nom de Jupiter vous of - fre un chef pi - eux. De ce chef, bel en -

p *mf* Instr. à cordes. *Cres* *f*

All^o mod^{to} 92 = Mesuré. ASCAGNE

-fant, dis moi le nom, la ra - ce. ô

All^o mod^{to} vous

pp *mf* *Dimin.*

rei - ne, sur nos pas, une sanglante tra - ce. Des monts de la Phrygie a marqué les che -

p

-mins Jusqu'à la mer. Ce sceptre d'Ili - o - ne

mf *sf* *p*

Flûtes et clar.

Fil - le du roi Pri - am, d'Hé - cu - le la cou -

-ron - ne, vous Et ce voi - le léger d'Hé - lè - ne où l'orray.

pp

-on - ne, Doi - vent vous dire assez que nous som - mes Tro -

Cres *p* *Cres* *mf*

DIDON.

ASCAG.

Récit.

-yens. Troyens!

Nôtre chef est E - né - e,

Je suis son fils.

Récit.

DIDON.

E - tran - ge des - ti - né - e!

PANTHÉE s'avancant.

O - bé - is - sant au sou - ve - rain des

dieux, Ce héros cherche l'Ita - li - e, Où le sort lui pro - met un trépas glo - ri -

- eux Et le bon - heur de rendre aux siens u - ne pa - tri - e.

AH!

Ritenu.

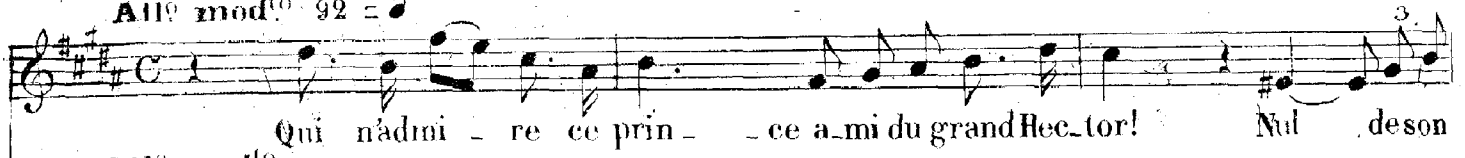

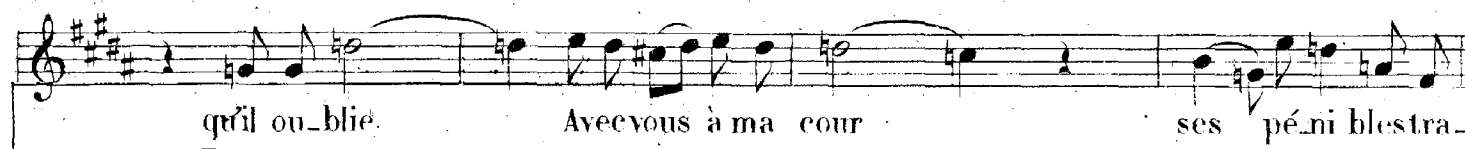
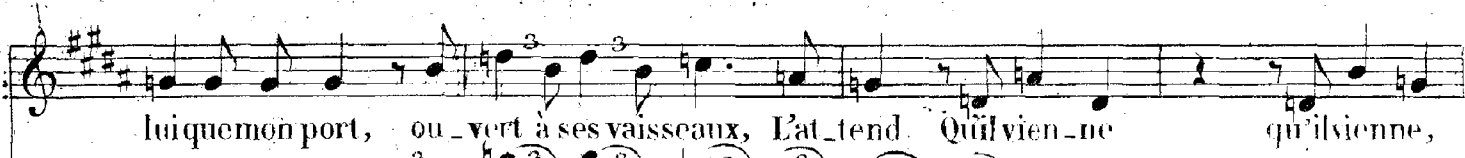
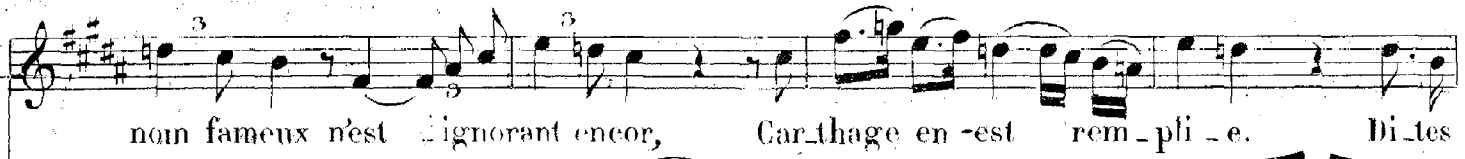
AH!

Ritenu.

f Violons.

Dimin.

DIDON.

All^o mod^o 92 = All^o mod^o

FINAL.

All^o assai. 132 = σ

ASCAGNE.

DIDON.

-vaux.

ANNA.

IOPAS.

ENÉE.

(Accourant avec agitation)

KARBAL.

PANTHÉE et les
chefs Troyens
4 Tenors, 4 Basses.

Grand Chœur des
Carthaginois très
loin derrière le
théâtre.

All^o assai.

Instr. à cordes.

PIANO.

ff

f

Tutti.

DIDON.

Qu'arrive-t-il?

NARB.

J'ose à pei-ne annon-cer la ter-ri-ble nouvel-le!

Le Nu-mi-de re-bel-le, Le fé-ro-ce I-ar-

Sempres.

-bas, A-vec d'innom-bra-ble sol-dats s'a-van-ce vers Car-tha-ge;

NARBAL

Et la trou - pe sau - va - ge E -

Tenors.

(Choeur au loin) Des ar - mes! des ar - mes!

Des ar - mes! des ar - mes!

-gor - ge nos trou - peaux Et dé - vas - te nos champs.

Des ar -

Des ar -

mais des malheurs nouveaux Me - na - cent la

-mes!

-mes!

vil - le el - le mê - me: A nos

f *ff* *Dimin. p*

jeu - nesguer-riers, dont l'ar - deur est ex - trê - me, Les ar - mes vont man-

p *Cres.*

DIDON.

Que di - tes vous Nar - bal?

- quer! Que nous al - lons ten - ter un com-

f *p* *p*

- bat i - né - gal...

ff

Tenors
 Chœur
 Plus près, des ar - mes! des ar - mes!
 Basses
 des ar - mes! des ar - mes!

8.

8. 3 3

Tromp., Cornets..

ÉNÉE laissant tomber
 son déguisement de
 mortel.

Tutti. Roi ne! Int. à cordes. SIBS E.

né e. Ma flot - te sur vos

bords par les vents en - trai - né - e,

A de ru. des tra. vauX fut par moi

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics "A de ru. des tra. vauX fut par moi" are written below the notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and block chords in the left hand.

des. ti. né. es Per. met. tez

f Trompettes et Cors. *p* vous

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "des. ti. né. es Per. met. tez". The piano accompaniment includes markings for "*f* Trompettes et Cors." and "*p* vous". The musical notation shows a continuation of the vocal melody and piano accompaniment.

aux Tro. yens de com. battre a. vec vous.

Cres. *f* Tutti: *ff*

The third system features the vocal line with lyrics "aux Tro. yens de com. battre a. vec vous.". The piano accompaniment includes dynamic markings "Cres.", "*f*", and "Tutti: *ff*". The music shows a crescendo leading to a fortissimo section.

DIDON.

Instr. a cordes.

Poco cres.

The fourth system is titled "DIDON." and features the vocal line with lyrics "Jac. cep. te a. vec or. gueil". The piano accompaniment is marked "Instr. a cordes." and "*Poco cres.*". The score shows a piano accompaniment for strings with a gradual increase in volume.

u - ne tel - le al - li - an - ce. E - né -

- e armé pour ma dé - fen - se E - né - e armé

pour ma dé - fen - se! Les dieux se dé -

- cla - rent pour nous. *à part à Anna.* Ô ma

sœur, qu'il est fier ce fils de la déesse! Et qu'on

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The lyrics are "sœur, qu'il est fier ce fils de la déesse! Et qu'on". The piano accompaniment features a series of triplets in the bass line, with notes grouped by a '3' above them.

voit sur son front de grâce et de noblesse!

vous

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "voit sur son front de grâce et de noblesse!". The piano accompaniment includes triplets in the bass line and a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand. The word "vous" is written above the vocal line in the final measure of this system.

ENÉE

Sur cette horde immonde d'Africains, Marchons mar-

Flûtes, hautb.

The third system begins with the word "ENÉE" above the vocal line. The lyrics are "Sur cette horde immonde d'Africains, Marchons mar-". The piano accompaniment includes dynamic markings of *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The instruction "Flûtes, hautb." is written above the piano part.

chons Troyens et Tyriens! Volons à la victoire ensemble!

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "chons Troyens et Tyriens! Volons à la victoire ensemble!". The piano accompaniment includes dynamic markings of *ff* and *p*.

Tutti. Com - me le sable em - por - té par les vents Chas -

sons chas - sons dans ses déserts brû - lants Le Nu - mi - de éper - du! qu'il

IOPAS. Qu'il trem - ble!

ÉNEË. trem - ble! C'est le Dieu Mars qui nous ras - sem - ble,

NARBAL.

PANTHÉE. Qu'il trem - ble!

4 Tenors. Qu'il trem - ble!

4 Basses. Qu'il trem - ble!

Tutti. Instr à cordes.

LES 8 CHEFS TROIENS.

ENEË.
C'est le Dieu Mars qui nous rassemble,
NARBAL.
C'est le Dieu Mars qui nous rassemble,
PANTHÉE.
C'est le Dieu Mars qui nous rassemble,

DIDON.
C'est le fils de Vé-nus qui vous gui-de aux com-bats!
ANNA.
C'est le fils de Vé-nus qui vous gui-de aux com-bats!
IOPAS.
C'est le fils de Vé-nus qui vous gui-de aux com-bats!
ENEË.
C'est le fils de Vé-nus qui vous gui-de aux com-bats!
NARBAL.
C'est le fils de Vé-nus qui vous gui-de aux com-bats! Ex-ter-mi.
PANTHÉE.
C'est le fils de Vé-nus qui vous gui-de aux com-bats! Ex-ter-mi.
C'est le fils de Vé-nus qui nous gui-de aux com-bats!
C'est le fils de Vé-nus qui nous gui-de aux com-bats!

Tutti.
8. *ff*

LES CHÈRES

ASCAGNE.

Ex-ter-mi-nez la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé.

DIDON.

Ex-ter-mi-nez la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé.

ANNA.

Ex-ter-mi-nez la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé-e

IOPAS.

Ex-ter-mi-nous la noire ar-mé-e,

Et que de main la renommé-e

ENÉE.

- nous la noire ar-mé-e,

et que de main la renom-mé-e

Pro-

NARBAL.

- nous la noire ar-mé-e,

et que de main la renom-mé-e Pro-cla-me la

PANTHÉE.

- nous la noire ar-mé-e,

et que de main la renom-mé-e

Les CHEFS

Ex-ter-mi-nous la noire ar-mé-e,

Ex-ter-mi-nous la noire ar-mé-e,

*ff**ff**ff**ff**ff*

Pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

Pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

Pro . cla . me la hon . . te pro . clame au loin la hon . . te pro .

Pro . cla . me la hon . . te pro . clame au loin la hon . . te pro .

. cla . me la hon . te pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

hon . te pro . cla . . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

pro . cla . me pro . clame au loin la hon . . te pro .

Et que la renom . mé . e Pro . cla . . me pro .

Et que la renom . mé . e Pro . cla . . me pro .

ff

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

clame au loin la hon - te pro - clame au loin la hon - te et la mort

Cres a poco.

Récit.

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

ENÉE. (à Panthée.)

Récit animé.

d'I - ar - bas! (Pendant la fin de ce morceau on apporte ses armes à Enée. Il met rapidement son casque, passe à son bras son vaste bouclier et saisit ses javelots.)

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

Annonce à nos Troyens l'entreprise nou

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

d'I - ar - bas!

Inst: à cordes.

Tremolo.

Récit.

p

AIR

160 =

...velle où la gloire les ap - pel - le! Rei - ne, bien-tôt du barbare odi - eux Vous serez déli.

AIR

f

p

ENÉE. *Un peu moins animé.* *P* Avos soins géné.reux J'abandonne mon fils.

re . e. *P* Avos soins géné.reux J'abandonne mon fils.

Instr. à vent. *PP* Moins animé.

Mod^{to} assai quasi and^{te} 96 = ♩

re Pour lui ne doutez pas. ENÉE. (à Ascagne) *Mesuré.*

Mod^{to} assai quasi and^{te} Viens embrasser ton père.

Instr. à cordes. *m.g.*

(Il l'embrasse en le couvrant tout entier de ses armes.)

All^o moderato. 80 = ♩ *Un peu plus animé.*

re....

Clar. *Un poco ritenuto.* D'au . . . trestensei.gne. *Un peu plus animé.*

Instr. à cordes

ront, en . fant, l'art d'être heureux, Je ne

Poco f

En poco cres

p
 l'ap-pren-drai, moi, que la ver-tu guer-riè-re

mf

Un peu retenu.

a Tempo 1º

Et le res-pect des dieux; Mais ré-vè-reen ton cœur et

Un peu retenu.

p

Cres

gar-de en ta mé-moi-re Et d'E-né-e et d'Hee-tor

mf *ff* *mf*

Tromb. *Poco cres.*

Un peu retenu.

Allº assai. 132 = 0

les ex-em-ples de gloi-re.

Colla voce.
Instr. à cordes. Un peu retenu. Allº assai.

ASCAGNE.

Musical staff for ASCAGNE, treble clef, key signature of two flats.

DIDON.

Musical staff for DIDON, treble clef, key signature of two flats.

ANNA.

Musical staff for ANNA, treble clef, key signature of two flats.

IOPAS.

Musical staff for IOPAS, treble clef, key signature of two flats.

ENÉE.

Musical staff for ENÉE, treble clef, key signature of two flats.

PANTHÉE HARBAL
et les 8 chefs
Troyens.

Musical staff for PANTHÉE HARBAL et les 8 chefs Troyens, bass clef, key signature of two flats.

SOPRANI.

Musical staff for SOPRANI, treble clef, key signature of two flats.

f

Des

CONTRALTI.

Musical staff for CONTRALTI, treble clef, key signature of two flats.

f

Des

TENORI 1^{mi}

Musical staff for TENORI 1^{mi}, treble clef, key signature of two flats.

*Le grand Choeur
entrant en scène.*

Des ar - mes!

TENORI 2^{di}

Musical staff for TENORI 2^{di}, treble clef, key signature of two flats.

Des ar - mes!

f

BASSI.

Musical staff for BASSI, bass clef, key signature of two flats.

Des ar

PIANO.

Piano accompaniment, grand staff with treble and bass clefs, key signature of two flats.

Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.

Pantheé rentre en scène.
Les 8 Chefs Troyens avec les
Ténors et les Basses du G^r Choeur.

ar . . . mes!
 ar . . . mes!
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.
 Sur cet . te horde im - mon - de d'A - fri.
 -mes!

Tutti.
ff

Vo.

Mar - chez Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

-cains Mar - chez mar - chez Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

-cains Mar - chons mar - chons Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

-cains Mar - chons mar - chons Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

PANTHÉE et NARBAL.

Mar - chons mar - chons Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

Vo.

Mar - chez mar - chez Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

-cains Mar - chons mar - chons Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

-cains Mar - chons mar - chons Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

Mar - chons mar - chons Troy - ens et Ty - ri - ens! Vo.

sable em - por - té par les vents Chas - sez chas - sez dans

sable em - por - té par les vents Chas - sez chas - sez dans

sable em - por - té par les vents Chas - sez chas - sez dans

sable em - por - té par les vents Chas - sons chas - sons dans

sable em - por - té par les vents Chas - sons chas - sons dans

sable em - por - té par les vents Chas - sons chas - sons dans

sable em - por - té par les vents Chas - sons chas - sons dans

sable em - por - té par les vents Chas - sez chas - sez dans

sable em - por - té par les vents Chas - sez chas - sez dans

sable em - por - té par les vents Chas - sons chas - sons dans

sable em - por - té par les vents Chas - sons chas - sons dans

sable em - por - té par les vents Chas - sons chas - sons dans

8.

First system of musical notation. It consists of five staves. The top four staves are vocal parts, and the bottom staff is the piano accompaniment. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The piano part begins with a bass clef, a common time signature, and a first ending bracket marked with an '8'. The lyrics 'C'est le dieu Mars qui nous ras - sem - ble C'est' are written below the piano staff.

C'est

C'est

Unis.

C'est

le dieu

Mars qui nous ras - sem - ble

C'est

Second system of musical notation, identical in structure to the first. It consists of five staves. The piano part begins with a bass clef, a common time signature, and a first ending bracket marked with an '8'. The lyrics 'C'est le dieu Mars qui nous ras - sem - ble C'est' are written below the piano staff.

C'est

C'est

Unis.

C'est

le dieu

Mars qui nous ras - sem - ble

C'est

Third system of musical notation. It consists of two staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of three sharps. The bottom staff is the piano accompaniment with a bass clef and a key signature of three sharps. The piano part features a series of chords and rhythmic patterns.

C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,
 le Dieu Mars qui nous rassemble,
 le Dieu Mars qui nous rassemble,
 le Dieu Mars qui nous rassemble,
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,
 C'est le Dieu Mars qui vous rassemble,
 le Dieu Mars qui nous rassemble,
 le Dieu Mars qui nous rassemble,
 le Dieu Mars qui nous rassemble,
 le Dieu Mars qui nous rassemble,

The musical score is written for a choral ensemble with four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are repeated across the staves, with some variations in phrasing. The piano part features chords and melodic lines that support the vocal parts.

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui vous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

C'est le fils de Vé . nus qui nous gui . de aux com . bats!

Ex-ter. mi. nez la noire ar. mé. e Et que de.

Ex-ter. mi. nez la noire ar. mé. e Et que de.

Ex-ter. mi. nez la noire ar. mé. e

Ex-ter. mi. nons la noire ar. mé. e Et que de. main la renom.

Ex. ter. mi. nons la noire armé. e Et que la renom.

Ex. ter. mi. nons la noire armé. e Et que la renom.

Ex-ter. mi. nez la noire ar. mé. e Et que de.

Ex-ter. mi. nez la noire ar. mé. e

Ex-ter. mi. nons la noire ar. mé. e Et que de. main la renom.

Ex. ter. minons la noire armé. e Et que la renom.

Unis. Ex. ter. minons la noire armé. e Et que la renom.

Tromb.

main la renom-mé e Pro-cla-me pro-

main la renom-mé e Pro-cla-me pro-

et que demain la re-nom-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

main la re-nom-mé-e Pro-cla-me pro-

et que demain la re-nom-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te, pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te, pro-cla-me pro-

-mé-e Pro-cla-me la hon-te pro-cla-me pro-

loin la hon-te pro-clame au

loin la hon-te pro-clame au

loin la hon-te pro-clame au

loin la hon-te pro-clame au

loin la hon-te et la mort pro-clame au

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

clame au loin la hon-te et la mort d'I-ar-bas pro-

.bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -
 .bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -
 .bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -
 .bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -
 .bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -
 .bas! Aux ar - mes! aux ar - mes! aux ar -
 .bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -
 .bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -
 .bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -
 .bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -
 .bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -
 .bas! Des ar - mes! des ar - mes! des ar -

Unis

This musical score is for a choral piece, likely a march or a patriotic song. It features ten staves of vocal parts and a piano accompaniment at the bottom. The lyrics are repeated across the staves, with a change from 'Aux armes!' to 'Des armes!' in the seventh staff. The piano part consists of rhythmic chords and melodic lines in both hands.

- mes!
- mes!
- mes!
- mes!
- mes!
- mes!
- mes!
- mes!
- mes!
- mes!

8.

Ped. *

ff

8.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords and eighth notes. The bass clef staff contains a melodic line with quarter notes and rests.

8.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff features a melodic line with quarter notes and rests, including some tied notes.

8.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a rhythmic pattern of chords and eighth notes. The bass clef staff has a melodic line with quarter notes and rests, including some notes marked with 'x'.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues with chords and eighth notes. The bass clef staff has a melodic line with quarter notes and rests. The word "Dimin" is written above the bass staff in the latter half of the system.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a rhythmic pattern of chords and eighth notes. The bass clef staff has a melodic line with quarter notes and rests. A dynamic marking "p" is visible at the end of the system.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a rhythmic pattern of chords and eighth notes. The bass clef staff has a melodic line with quarter notes and rests. A dynamic marking "p" is visible at the beginning of the system. The system concludes with a double bar line and a star symbol.

Larghetto non troppo lento. 76 = me

Le théâtre représente une forêt vierge d'Afrique au matin.

PIANO.

Flûtes. *p* Bons *pp*

p *tr*

tr

On lève la toile. *pp* 8. Ped. *

8. *tr* *p* *pp* *m.g.*

Deux naïades se laissent entrevoir au travers des roseaux et disparaissent.

Flutes. *p*
Quatuor et Timbales. *p*

On voit les naïades nager dans le bassin. *tr*

tr *p*

All.^{to} 112 = *p*
Corns derrière la scène. *p*

Les naïades semblent écouter avec inquiétude les fanfares lointaines de la chasse. *mf*
Altos. Pizz. *Dim.* *p*
Corns plus loin. *p*

First system of musical notation, piano accompaniment. The music is written for a grand piano with treble and bass staves. A dynamic marking of *p* is present at the beginning of the system.

Second system of musical notation, piano accompaniment. The music continues with treble and bass staves.

Elles vont vers la coulisse droite en montrant une inquiétude croissante.

Third system of musical notation, piano accompaniment. The music is written for a grand piano with treble and bass staves. A dynamic marking of *p* is present at the beginning of the system.

Fourth system of musical notation, piano accompaniment. The music is written for a grand piano with treble and bass staves. A dynamic marking of *mf* is present at the beginning of the system.

Les naïades s'enfuient et disparaissent dans les roseaux.

Fifth system of musical notation, piano accompaniment. The music is written for a grand piano with treble and bass staves. A dynamic marking of *Alto.* is present at the beginning of the system.

Quelques chasseurs s'avancent et traversent le théâtre.

Sixth system of musical notation, piano accompaniment. The music is written for a grand piano with treble and bass staves. Dynamic markings of *mf*, *Alto.*, and *Bass.* are present within the system.

mf Cres. Cres.

f f Inst a vent.

8 f

8 f

f

vous p

Cors du théâtre.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a 6/8 time signature. It begins with a quarter rest, followed by a quarter note G4, an eighth note A4, and a quarter note B4. The lower staff is in bass clef and features a series of chords, primarily triads, with notes such as G2, B1, and D2.

Le chasseur quitte son abri et se dirige vers le point de la forêt où il entend sonner de la trompe.

The second system continues the musical notation. The upper staff shows a melodic line with notes like G4, A4, B4, and C5. The lower staff continues with chords, including a prominent G2-B1-D2 triad. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the lower staff in the middle of the system.

The third system features a more active melodic line in the upper staff, with notes such as G4, A4, B4, and C5. The lower staff continues with chords, including a G2-B1-D2 triad. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the system.

The fourth system is characterized by a dense, rhythmic texture. The upper staff contains a series of sixteenth-note runs. The lower staff features a steady accompaniment of chords, including a G2-B1-D2 triad. Dynamic markings of *f* and *ff* (fortissimo) are used throughout the system.

The fifth system continues the dense texture. The upper staff has a melodic line with notes like G4, A4, B4, and C5. The lower staff features chords, including a G2-B1-D2 triad. A dynamic marking of *f* is present at the beginning of the system.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes with various accidentals. Dynamic markings include *sf* (sforzando) and *f* (forte).

Second system of musical notation, continuing the grand staff. It features similar rhythmic patterns and dynamic markings such as *sf* and *f*.

Third system of musical notation, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "vous", "Dimin.", "Cors du théâtre plus près.", "fanfare.", and "Basses." The piano part includes a 6/8 time signature. Dynamic markings include *p* (piano) and *Dimin.* (diminuendo).

Fourth system of musical notation, primarily piano accompaniment. The top staff has the instruction "velles pizzicato." The music features chords and rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, including piano accompaniment and timpani. The piano part has dynamic markings *ff* (fortissimo) and *p* (piano). The timpani part is labeled "Timbales du théâtre." The system includes the instruction "(un éclair)" and dynamic markings *ff* and *p*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and includes a section marked *mf*. The tempo is indicated as *Allegro* at the beginning.

Ascagne à cheval traverse le théâtre au galop.

Second system of musical notation, continuing the piece with various rhythmic patterns and dynamics.

D'autres chasseurs à cheval suivent Ascagne à quelque distance.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and includes a section marked *mf*. The tempo is indicated as *Allegro* at the beginning.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and includes a section marked *mf*. The tempo is indicated as *Allegro* at the beginning.

mf Cres. molto.

ff

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and includes a section marked *mf*. The tempo is indicated as *Allegro* at the beginning.

D'autres chasseurs à pied paraissent s'enfuyant dans diverses directions.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music is marked with a forte dynamic (*ff*) and includes a section marked *mf*. The tempo is indicated as *Allegro* at the beginning.

Tous les cors de théâtre.

8.

Dimin. p

8.

p Tutti. ff Dim.

Didon et Enée entrent dans la grotte. Les nymphes des bois paraissent les cheveux épars sur le haut du rocher et vont et viennent en courant, en poussant des cris et faisant de gestes désordonnés.

Sylvains. (Tenori) **ff** A - o a - o a - o a - o a - o

Faunes. (Bassi)

8.

Cors du théâtre. *Dimin. p* la main droite. *p* \longleftarrow *f* *p* *f* Deux fanfares ensemble

ff la main gauche toujours.

Troub. du théâtre.

Entrent les Faunes dansant Le ruisseau du rocher grossit et devient une bruyante cascade. Plusieurs autres chutes d'eau se forment sur divers points du rocher et mêlent leur bruit au fracas de la tempête.

ff I - ta - li - e I - ta li - e

ff I - ta - li - e I - ta li - e

ff I - ta - li - e I - ta li - e

Les satyres et les Sylvaïns exécutent avec les Faunes des danses grotesques dans l'obscurité.

Ha! ha! ha!

Ha! ha! ha!

I-ta-li e I-ta-li

La foudre tombe sur un arbre le brise et l'enflamme.

ha! I-ta-li

ha! I-ta-li

e I-ta-li

Les débris de l'arbre tombent sur la scène. Les Faunes et les Sylvaïns ramassent les branches enflammées et dansent en les tenant à la main.

e!

e!

e!

Cae.

0 - a o - a o 0 a - o

0 - a o - a o 0 a - o

0 - a o - a o 0 a - o

8. 8. 8.

*Les nymphes les Faunes les Sylvais les Satyros
se dispersent en courant et disparaissent.*

0 - a o - a o 0 a -

0 - a o - a o 0 a

0 - a o - a o 0 a -

8. *sf* ... 8.

8.

La scène se couvre lentement de nuages épais.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with sixteenth-note runs and slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a more active melodic line with frequent slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The treble staff features a prominent melodic line with slurs and dynamic markings. The bass staff has a consistent accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with many slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment.

La scène est entièrement cachée par les nuages immobiles. Cres.

Fifth system of musical notation. The treble staff begins with the instruction "Dimin." and shows a melodic line with slurs. The bass staff has a steady accompaniment. A piano (p) dynamic marking is present.

Sixth system of musical notation. The treble staff starts with "Tutti." and "sf" (sforzando) markings. The bass staff has a steady accompaniment. A piano (p) dynamic marking is present. The word "Flutes" is written above the treble staff, and "Ped." (pedal) is written below the bass staff.

Violons.

* Ped. *

Un poco riten.

p

pp

pp

pp

Cor de Forchestre.

pp

Les nuages s'élèvent et se dissipent

ppp

C.B. pizz.

Fin du 2^{me} Acte.

Le théâtre représente les jardins de Didon sur le bord de la mer.

La toile se lève.

Maestoso non troppo lento. (66 = ♩)

PIANO

Un poco maestoso non troppo lento. (120 = ♩)

MARCHE sur le Thème du chant national. Même mouv^t.

Flûtes et Hautbois.

Violons con sordini.
una corda.

Flûtes, Hautb. Clarinettes
Harpes en sons harmoniques.

p

BALLET.

N° 1.

PIANO.

Lento quasi adagio. 120 = 

Violons

Violoncelles.

p

Cresc 3 3 3 3

f

tr

f

tr

Un peu animé.

f Instr. à vent.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has one sharp (F#).

The second system continues the musical piece. The upper staff features a melodic line with some slurs and ties. The lower staff continues the accompaniment with consistent rhythmic patterns.

The third system includes triplet markings (indicated by a '3' over a group of notes) in the upper staff. It also features first and second endings, labeled '1a' and '2a' respectively, leading to different parts of the piece.

4^o Tempo

The fourth system is marked with a forte (*f*) dynamic. It features a more active melodic line in the upper staff with many slurs and ties, and a corresponding accompaniment in the lower staff.

The fifth system includes lyrics: "vous", "velles", and "C. Basses." in the upper staff. The lower staff has dynamic markings of *ff* and *p*. The word "petite flûte" is written below the lower staff, indicating the instrument's part.

The sixth system concludes the page with a final melodic phrase in the upper staff and a supporting accompaniment in the lower staff. The key signature remains one sharp.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of flowing sixteenth-note passages in both hands, with some notes beamed together.

Second system of musical notation. The right hand features a series of triplets of sixteenth notes, marked with a *Cres* (Crescendo) dynamic. The left hand continues with a steady accompaniment. A trill (tr) is indicated in the right hand towards the end of the system.

Third system of musical notation. The right hand has a trill (tr) and a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The left hand has a *p* (piano) dynamic marking. The system concludes with a *f* (forte) dynamic marking.

Fourth system of musical notation. The right hand is marked *Flûtes et Clar.* (Flutes and Clarinets). The left hand is marked *Violles et Bassons* (Violins and Bassoons) and *C. Basses et tromb.* (Cello Basses and Trombones). A *p* (piano) dynamic marking is present. A text instruction in French is included: "La seconde fois aussi Piano que possible et avec la Pédale unicorde jusqu'au signe" (The second time also as quiet as possible and with the single-string pedal up to the sign).

Fifth system of musical notation, continuing the piano accompaniment with a consistent rhythmic pattern in both hands.

Sixth system of musical notation. The right hand has a *ppp* (pianissimo) dynamic marking and is marked *Pédale uni corde.* (Single-string pedal). The left hand has a *ppp* dynamic marking. The system ends with a *f* (forte) dynamic marking and is marked *3 cordes.* (Three strings).

N° 2.

All^o moderato. 122 = ♩

PIANO.

Quatuor Instr. à vent
Cornets et Trompettes.

Dimm.

p mf

mf

r

1a 2a

System 1: Treble and bass staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. The system is divided into two measures labeled 1a and 2a.

System 2: Treble and bass staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes.

System 3: Treble and bass staves. The bass staff features a *Dimin.* (diminuendo) marking and dynamic markings *p* and *mf*. The system includes a *br.* (breath mark) in the treble staff.

System 4: Treble and bass staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. A dashed line with the number 8 is positioned above the system.

System 5: Treble and bass staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. A dashed line with the number 8 is positioned above the system.

System 6: Treble and bass staves with complex rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes.

8

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The treble staff features a complex melodic line with many triplets and slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with eighth and sixteenth notes. A dotted line with the number '8' is positioned above the first measure of the treble staff.

8

Second system of musical notation, continuing the grand staff from the first system. It includes dynamic markings such as *pp* (pianissimo) and various slurs and accents. A dotted line with the number '8' is positioned above the first measure of the treble staff.

Third system of musical notation, continuing the grand staff. The treble staff has a more active melodic line with many slurs and accents. The bass staff continues with a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, continuing the grand staff. It features dynamic markings *Cres.* and *Cres. molto* (Crescendo molto). The treble staff has many triplets and slurs.

Fifth system of musical notation, continuing the grand staff. It includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and various slurs and accents. The treble staff has many triplets and slurs.

First system of a musical score in G major. The right hand features a complex texture with triplets and sixteenth-note runs. The left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *Dimin*, *p*, and *mf*. A trill is marked above a note in the first measure.

Second system of the musical score. It continues the melodic and harmonic development. Dynamics include *mf* and *p*. A first ending bracket labeled '8.' spans the final two measures.

Third system of the musical score. The right hand has a more active melodic line. Dynamics include *mf*, *Dimin.*, and *p*. The text "vous et velles" is written above the staff. A first ending bracket labeled '8.' is present at the beginning of the system.

Fourth system of the musical score, featuring woodwinds and strings. The woodwind part is marked "Instr. à vent." and the string part "2ds vous et altos." Dynamics include *p*.

Fifth system of the musical score, continuing the woodwind and string accompaniment. Dynamics include *p*.

First system of a piano score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music features complex chordal textures and melodic lines. There are some markings above the treble staff, including a triangle and the number '3'.

Second system of the piano score. It continues the musical material from the first system. The bass staff shows a steady rhythmic accompaniment. There is a trill marking 'tr' in the treble staff towards the end of the system.

Third system of the piano score. It includes dynamic markings: 'Dimin.' (diminuendo), 'p' (piano), and 'mf' (mezzo-forte). The music shows a gradual increase in volume. There are also some slanted lines above the treble staff.

Fourth system of the piano score. It features section markings '1a' and '2a' above the treble staff. The dynamic marking 'p' is present. Below the bass staff, there is a text instruction: 'vous et Altos C. Basses.' with a triangle symbol pointing to the right.

Fifth system of the piano score. It continues the musical material with complex textures in both staves. The system concludes with a final cadence in the bass staff.

First system of musical notation. The treble staff contains a series of eighth notes with slurs and accents, followed by a triplet of eighth notes. The bass staff contains a series of eighth notes with slurs. Dynamics include *p* and *Cresc*.

Second system of musical notation. The treble staff features a measure marked with an '8' and a dashed line, followed by a triplet of eighth notes. The bass staff contains a series of eighth notes with slurs. Dynamics include *p*.

Third system of musical notation. The treble staff contains a continuous flow of eighth notes with slurs. The bass staff contains a series of eighth notes with slurs.

Fourth system of musical notation. The treble staff contains a series of eighth notes with slurs and accents. The bass staff contains a series of eighth notes with slurs. Dynamics include *Cres a poco a poco*.

Fifth system of musical notation. The treble staff contains a series of eighth notes with slurs and accents. The bass staff contains a series of eighth notes with slurs. Dynamics include *ff Tutti*.

Ped.

*

8. Musical score system 1, featuring piano and bass staves with triplets and pedal markings. The piano staff contains several triplet chords and eighth notes. The bass staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes. Pedal markings include "Ped." and "*" Ped.

8. Musical score system 2, featuring piano and bass staves. The piano staff includes a *pp* dynamic marking. The bass staff includes a *p* dynamic marking. Both staves show melodic lines with some triplet markings.

Musical score system 3, featuring piano and bass staves. The piano staff includes a *Cresc. a poco a poco* marking. The bass staff features a simple melodic line.

Musical score system 4, featuring piano and bass staves. The piano staff contains a complex texture of triplets and sixteenth notes. The bass staff features a melodic line with some triplet markings.

Musical score system 5, featuring piano and bass staves. The piano staff includes a *ff* dynamic marking and "Ped." markings. The bass staff includes a "*" Ped. marking. Both staves show melodic lines with some triplet markings.

8.

Ped. * Ped.

This system contains measures 8 through 11. The treble staff features a melodic line with triplets and some slurs. The bass staff provides a harmonic accompaniment with triplets. Pedal points are indicated by 'Ped.' and an asterisk. Measure numbers 8, 9, 10, and 11 are visible.

8.

This system contains measures 12 through 15. The treble staff continues with melodic triplets and slurs. The bass staff has a steady accompaniment with triplets. Measure numbers 12, 13, 14, and 15 are visible.

8.

This system contains measures 16 through 19. The treble staff features a more active melodic line with many triplets. The bass staff continues with a consistent accompaniment. Measure numbers 16, 17, 18, and 19 are visible.

8.

This system contains measures 20 through 23. The treble staff has a dense texture of triplets. The bass staff has a simpler accompaniment. Measure numbers 20, 21, 22, and 23 are visible.

8.

Ped.

Cello

This system contains measures 24 through 27. The treble staff has a melodic line with slurs and triplets. The bass staff has a simple accompaniment. The system ends with a 'Ped.' marking and the word 'Cello' written vertically. Measure numbers 24, 25, 26, and 27 are visible.

PAS D'ESCLAVES NUBIENNES

N° 3.

4 ESCLAVES NUBIENNES
ASSISES A TERRE.

4 Contralti

144 = **All^o vivace.**

Petites
Cymbales

Ha!

Ha!

p^{te} fl. hault.
et Cor anglais.

PIANO.

velles Pizzicato et Tarbuka

vons

Ha!

Ha!

A - ma lou - é

mi - do - na - é

Fa -

ca ra i - mé

De - i be ra im bé

Ra!

ptes Cymb

pp

sf

Ha!

Petites Cymb.

pp *f*

This system features a vocal line with a long note followed by a melodic phrase, and a piano accompaniment with a steady eighth-note bass line. The vocal line includes the exclamation "Ha!". The piano part is marked with "Petites Cymb." and dynamic markings *pp* and *f*.

Ha! Ha!

piet.

vons

This system continues the vocal and piano parts. The vocal line has two "Ha!" exclamations and a phrase ending with "vons" and "piet.". The piano accompaniment remains consistent with the eighth-note bass line.

et Cor anglais.

Ha! Ha!

vons

This system introduces the English Horn part with the instruction "et Cor anglais.". The vocal line has two "Ha!" exclamations and a phrase ending with "vons". The piano accompaniment continues with the eighth-note bass line.

A

This system shows the continuation of the piano accompaniment, which consists of a steady eighth-note bass line. The vocal line is mostly silent in this system, with a final note and a fermata at the end, marked with a large "A".

ma loué mi do na e

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff in treble clef, with lyrics 'ma loué mi do na e' placed below the notes. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a complex, rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, creating a dense texture.

Ha! Ha!

The second system continues the musical score. The vocal line has two measures with the exclamation 'Ha!' written below. The piano accompaniment maintains its intricate, rhythmic pattern, providing a steady accompaniment for the vocal parts.

Ha! Ha!

The third system of the score shows the vocal line with two more 'Ha!' exclamations. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic complexity, supporting the vocal melody.

Ha

Cres

The final system of the score features a vocal line with a single 'Ha' exclamation. The piano accompaniment includes dynamic markings: 'Cres' (Crescendo) and 'ff' (fortissimo). The piano part concludes with a final chord and a fermata over the bass line.

DIDON

Récit. (*Larguissim.*)**A** (1)

As-sez ma sœur, je ne souffre qu'à peine. Cette fête impor-

P Quatuor.**All^o non troppo.**

-tu ne

Sur un signe d'Anna les danseurs se retirent.

All^o non troppo. 76 = ♩ *mf**poco f**p***Andante** le double plus lent.

Un peu retenu.

Instr.

DIDON. **Récit.**

I. o - pas, chante nous, Sur un mode simple et doux Ton poème des champs

DIDON.

IOPAS.

A l'ordre de la Bei - ne J'o - bé - is.

All^o non troppo.

8

And^{te} le double plus lent.

Un harpiste Thébain vient se placer auprès d'Iopas et accompagne son chant.

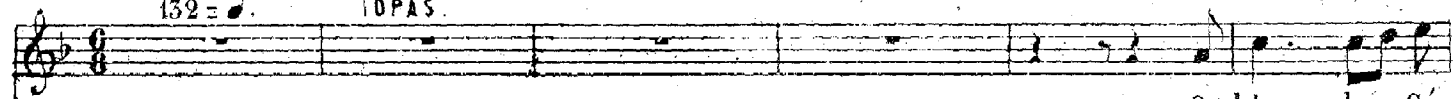
Un peu retenu.

CHANT D'IOPAS.

And^{te} non troppo lento.

132 = ♩

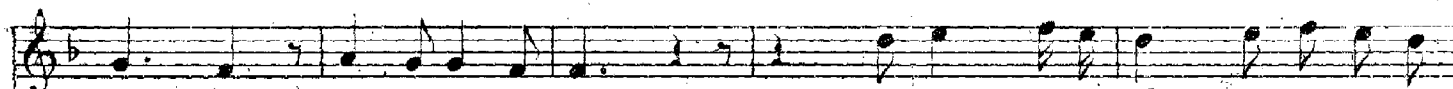
IOPAS.



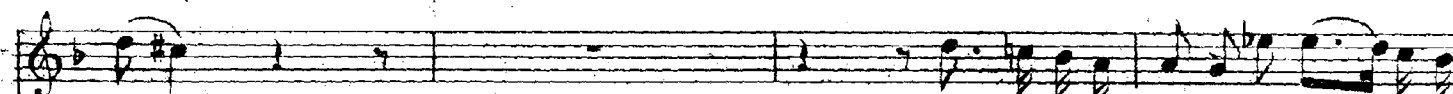
O blon . de Cé.

And^{te} non troppo lento.

rés, Quand à nos guérets Tu rends leur pa - ri - re De frai - che ver.



du - re, Que d'heureux tu fais! Du vieux laboureur, Du jeu - ne pas -



leur. La reconnaissance Bénit l'abon-



- dance Bé nit l'a-bon-dance Qué tu leur pro-mets que

Poco f

tu leur pro-mets.

p *tr*

blon-de Cé-rès, Quand à nos gué-rets Tu

Sans presser. *Riten: Colla voce.*

rends leur pa-ru-re De frai-che ver-du-re

Un poco riten. *a Tempo.* *Riten.*

Un poco riten. *a Tempo.* *Riten.*

Un poco rallent.

Que d'heureux Que d'heureux tu fais! Que d'heureux tu

Flutes

p

Un poco rallent.

a Tempo 1

fais! Le ti - mi - de oi - seau, Le fo - la - tre a - gneau, Des

Harpe

a Tempo 1

vents de la plai - ne La su - a - ve ha - lei - ne, La su - a - ve ha -

Ped. * Ped. * Ped. * Cres.

Un poco rit.

lei - ne La su - ave ha - lei - ne Chan - tent chantent tes bienfaits. Fé -

Un poco rit.

pp

Hautb.

All^o mod^{to}

En mon inquiétude ex . trê . me , Ne peut ce soir me capti . ver . E . né . e ,

ENÉE *Enée allant s'asseoir aux pieds de Didon.*

Chè . re Di . don !

All^o mod^{to}

D

DIDON .

ah ! daignez a . che . ver Le récit commen . cé de votre long voy . age Et des malheurs de

DIDON .

Troie . Apprenez moi le sort De la belle Andromaque ... Hé . las ! en escla .

ENÉE

p

ENÉE .

. va . ge Rédui . te par Pyrrhus , elle implorait la mort , Mais l'amour obsti . né de ce prince pour

el le Sut en fin la rendre infidèle Aux plus chers souvenirs... après de longs re-

Quoi! la veuve d'Hee-tor!

-fus Elle épousa Pyrrhus. Sur le trône d'E-pire Elle est ainsi mon-

poco cres

ENÉE. DIDON **All^o mod^{to}** QUINTETTO.

-té-e. O pu - - deur! tout conspi - re tout conspire A vaincre mes re-

All^o mod^{to} 116 =

p Quatuor:

Clar. et BONS

- mords, et mon cœur est absous!

Clar. Bons pelles

An-dro-maque é - pou - ser l'as - sas - sin de son

Quatuor,

pè - re, Le fils du meurtri - er de son il - lus - tre é -

-poux! Elle

ÉNÉE.

ai me son vainqueur, l'as - sas - sin de son pè - re, Le

f *pp*

fils dumeurtri . er deson il . lus tre é . poux

mf

DIDON.
 Tout cons . pire A vaincre mes remords et men

p

cœur est ab . sous et mon cœur

est ab . sous et mon cœur ou mon

DIDON.

Un poco ritenuto. a Tempo 1^o

cœur mon cœur est ab-sous, ou mon cœur est ab-sous.

ANNA.

Vo-yez Narbal, la main lé-
a Tempo 1^o*Un poco ritenuto.**pp* Violons.
Instr. à vent.*pp*

ANNA.

-ge-re De cet en-fant sembla-ble à Cu-pi-don, Ra-

Instr. à vent.

pp

-vir doucement à Di-don L'an-neau qu'elle ré-

-vè-re Ra-vir doucement à Di-don l'anneau l'anneau qu'elle rêve

ANNA.

DIDON. rêvant.

re. Le
 IOPAS. Voyez, voyez Narbal, la main lé - gè - re De cet en - fant semblable à Cu - pi -
 NARBAL. Je vois la main lé - gè - re De cet en - fant sem -

DIDON.

fils du meur - tri - er de
 IOPAS. - don Ra - vir doucement à Di - don L'an -
 NARBAL. - blable à Cu - pi - don Ravir à Di - don

son il - lustre é - poux
 - neau qu'el - le ré - ve - re, ra - vir dou - cement à Di -
 L'anneau - quelle ré - ve - re, ra -

DIDON.

Musical staff for Didon's vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two flats.

Tout conspire A

ANNA.

Musical staff for Anna's vocal line, starting with a treble clef and a key signature of two flats.

Tout conspire A

Musical staff for the vocal line, with lyrics: don l'anneau l'anneau qu'elle rêve re.

Musical staff for the vocal line, with lyrics: vir à Didon l'anneau qu'elle rêve re.

Musical staff for the piano accompaniment, including a section marked "Quatuor." and a dynamic marking "p".

Musical staff for the vocal line, with lyrics: vaincre mes remords, et mon cœur est ab

Musical staff for the vocal line, with lyrics: vaincre mes remords, et mon cœur est ab

Musical staff for the vocal line, with a dynamic marking "p".

Musical staff for the vocal line, with lyrics: Didon soupire

Musical staff for the vocal line, with lyrics: Tout conspire A vaincre

Musical staff for the vocal line, with lyrics: Tout conspire A vaincre

Musical staff for the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern.

- sous et mon cœur est ab - sous
 - sous et son cœur est ab - sous
 + Mais le remords s'enfuit
 ses remords et son cœur est ab - sous
 ses remords et son cœur est ab - sous
 et mon cœur oui mon cœur mon cœur est absent, oui mon
 son cœur
 + Bi - don soupi re Mais son cœur, oui sou
 et son cœur
 son cœur

Un poco riten. a Tempo.

cœur est ab-sous. Oui mon cœur est ab-
 est ab-sous. et son
Un poco riten
 cœur est ab-sous. le re-mords s'en-fuit
 est ab-sous.

est ab-sous. Oui son cœur est ab-

Un poco riten. a Tempo.

sous mon cœur oui mon cœur

cœur et son cœur oui son cœur est

et son cœur et son cœur est

et son cœur son cœur est ab-sous oui son cœur

- sous son cœur son cœur est ab-sous oui son cœur

tr 8

Un poco riten.

est ab - sous
 ab - sous
 ab - sous

Recit. *Un poco lento.*

Mais ban-nis . sons ces tris - tes sou-ve-

est ab - sous
 est ab - sous

Un poco riten.

Un poco lento.

Recit. *p*

ENEE.

(il se lève)

nirs
 Nuit splendide et charman - te! Ve - nez che - re Di -

tremolo

pp Violons et Altos divisés.

Ped.

* Ped.

una corda.

don res-pirer les sou - pirs De cet-te bri-se ca - res - san -

8.

* Ped.

* Ped.

* Ped.

* Ped.

*

SEPTUOR

Ноты с сайта www.notarhiv.ru

Andantino. 120 = ♩

avec choeur.

ASCAGNE

Dolce assai a mezza voce.

6/8

p Tout n'est que paix et charme autour de nous La

DIDON. *Didon se lève à son tour.*

6/8

p Tout n'est que paix et charme autour de nous La

ANNA.

Dolce assai a mezza voce.

6/8

p Tout n'est que paix et charme autour de nous La

ENÉE.

Dolce assai a mezza voce.

6/8

p Tout n'est que paix et charme autour de nous La

te.

IOPAS.

Dolce assai a mezza voce.

6/8

p Tout n'est que paix et charme autour de nous La

NARBAL.

Dolce assai a mezza voce.

6/8

p (1) Tout n'est que paix et charme autour de nous La

PANTHÉE.

Dolce assai a mezza voce.

6/8

p Tout n'est que paix et charme autour de nous La

Soprani.

6/8

Contralti.

6/8

Tenori.

6/8

Bassi.

2 Secondes Basses. Chefs troyens.

6/8

p Tout n'est que paix et charme autour de nous

Andantino.

Нар

pp Fl. Clar. Cors.

6/8

tre corde.

Ped.

Basses et 6^{se} Caisse

mf

(1) Les notes hautes ab libitum pour les basses peu graves.

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.

nuit étend son voi le, et la mer en dor mi e Mur mure en sommeil.

* Ped. *

lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant tes ac.
 mu re les accords les plus doux
 lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.
 lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.
 lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.
 lant les accords les plus doux Mur-mure en sommeillant les ac.

Ped. *

pp

pp
 . cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que

Tout n'est que

pp
 . cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que

pp
 . cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que

pp
 . cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que

pp
 . cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que

pp
 . cords les plus doux les accords les plus doux Tout n'est que

pp
 Tout n'est que paix

pp
 Tout n'est que paix

pp
 Tout n'est que paix

pp
 Tutti. Bassi.
 Tout n'est que paix

Ped. *
mf

Les 2 chefs avec les 2^{mes} basses.

Tutti. Bassi.

Ped. *

mf

paix La nuit é . tend son voi .

paix et charme autour de nous La nuit étend son voi . le

paix La nuit é . tend son voi .

paix La nuit é . tend son voi .

paix

paix

paix

paix

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Tout n'est que paix et charme autour de nous La nuit étend son

Ped. *

Ped. *

mf

le
et la mer en dor-mi-e Murmu-re les ac-

le
le

la mer en dor-mi-e

la mer en dor-mi-e

voi-le et la mer en dor-mi-e Mur-mare en sommeillant les ac-

voi-le et la mer en dor-mi-e Mur-mure en sommeillant les ac-

voi-le et la mer en dor-mi-e mur-mure en sommeillant les ac-

Ped. * Ped. *

mf

mf

la mer endor - mi - e mur - mu - re

- cords les plus doux la mer endor - mi - e la mer endor - mi -

la mer endor - mi - e mur - mu - re

la mer endor - mi - e mur - mu - re

This system contains the first four staves of the musical score. The first staff is a vocal line with lyrics. The second staff is a piano accompaniment line with chords. The third and fourth staves are additional vocal lines with lyrics. The fifth and sixth staves are piano accompaniment lines.

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus

This system contains the remaining staves of the musical score. It includes four vocal staves with lyrics and piano accompaniment staves. The lyrics are: "- cords les plus doux mur - mure en sommeillant les ac - cords les plus".

Très peu retenu.

à Tempo.

pp

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

Mur - mu - re Mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

Très peu retenu.

à Tempo.

pp

doux Mur - mu - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

doux Mur - mu - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

doux Mur - mu - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

doux Mur - re mur - mu - re ensommeillant les ac - cords

Très peu retenu.

à Tempo.

Dimin.

Ped *

Un poco ritenuto.

Tous les personnages, excepté Didon et Énée, se retirent avec le chœur vers le fond du jardin et disparaissent.

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

Un poco ritenuto.

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

les plus doux...

Un poco ritenuto.

a Tempo.
Ped.

riten.

mf

pp a Tempo.

rit.

a Tempo.

p

Ped. *

Ped. *

Ped.

DUO.

And^{no} non troppo lento. 126 = 

DIDON.



p Nuit di - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

ENEI



p Nuit di - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

Même mouvt un peu animé.

Quatuor avec sourdine.

PIANO.



p una corda.

ni - e!

Blon - de Phœbé, grands as - tres de sa - cour

ni - e!

Blon - de Phœbé, grands as - tres de sa - cour

Ver - sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e

Ver - sez ver - sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e

Fleurs des cieux souriez à l'immortel amour!

Fleurs des cieux souri.ez à l'amour!

Cl.
mf
B^{ns} Cor anglais.

Detailed description: This system contains two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register, with lyrics in French. The piano accompaniment consists of a grand staff (treble and bass clefs) with chords and melodic lines. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 4/4. Dynamics include 'mf' and 'Cl.' (Clef).

DIDON.

Par u - ne telle nuit, le front ceint de Cy-ti - se

Fl.
p
Quatuor.

Detailed description: This system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in French. The piano accompaniment is for a string quartet, indicated by 'Quatuor.' and 'p' (piano). The key signature remains three flats, and the time signature is 4/4. Dynamics include 'p' and 'f' (forte).

Vo . tremère Vé - nus sui . vit le bel An - chi - se . . Aux bos -

mf
Cor anglais.

Detailed description: This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics in French. The piano accompaniment features a prominent English horn part, indicated by 'Cor anglais.' and 'mf' (mezzo-forte). The key signature is three flats, and the time signature is 4/4.

-quets de l'Ida.

Un poco più forte.

Par u - ne tel - le nuit fou d'amour et de joie

Un poco più animato.

Quat.
Un poco più forte.
tre corde

ÉNÉE.

Troilus vint at - ten - dre aux pieds des murs de Troie La

mf Clar.
Cor anglais.

Dolce a Tempo 4^o

Nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se ô

Dolce

bel - le Cressi - da. Nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se ô

a Tempo 4^o

p Quatuor.

nuit nuit d'i - vres - se et d'ex - ta - se in - fi - ni - e!

nuit nuit d'i - vres - se nuit d'ex - ta - se in - fi - ni - e!

Blon - de Phoebé, grands as - tres de sa cour, — Ver - sez sur

Blon - de Phoebé, grands as - tres de sa cour, — Ver - sez ver -

nous votre lu - eur bé - ni - e Fleurs des cieux souriez a

- sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e Fleurs des cieux souri -

l'immortel a - mour
ez a Pa - mour *Par u - ne tel - le*

ÉNÉE.
nuît la pu - di - que di - a - ne Lais -

sa tom - ber en - fin son voi - le di - a

pha - ne Aux yeux d'Endy - mi - on *Par u - ne tel - le*

Riten con fierezza. poco f *f* *Un poco riten.* *a Tempo 1^o*

Riten *Un poco riten.* *a Tempo 4^o sans presser.*

poco f *sf* *p Clar. et Altos*

DIDON

Riten.

nuit le fils de Cythérée Ac-cueil-lit froi-de-ment la ten-dresse en - i

Riten

a Tempo.

-vre - e de la Rei - ne Di - don.

Poco f

Et dans la même

a Tempo.

Un poco più f

ENEE.

Un poco riten.

nuit, hé - las! l'injuste Rei - ne Accusant son a - mant ob - tint de lui sans

Un poco riten.

Più lento.

a Tempo 1^o

pei - ne le plus ten - dre par - don.

Cres

Più lento.

mf a Tempo 1^o

p

Poco f avec exaltation *Plus doux.*

0 nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi - ni - e Nuit d'i -

Poco f avec exaltation *Plus doux.*

0 nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi - ni - e Nuit d'i -

tr 8. Flûtes.

Cresc. - - - *f* *Dimin*

Cresc. - - - *Ped.* * *pp* *Ped.*

Poco f

Riten: a Tempo.

- vresse et d'ex - ta - se 0 nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

Riten: a Tempo.

- vresse et d'ex - ta - se 0 nuit nuit d'i - vresse et d'ex - ta - se in - fi -

8. * *Riten: a Tempo.*

Quatuor:

ni - e Blon - de Phœ - bé grands as - tres de sa cour

ni - e Blon - de Phœ - bé grands as

Ver - sez sur nous votre lu - eur bé - ni - e

tres de sa cour Ver - sez sur nous vo - tre lu - eur bé - ni - e

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a soprano and alto register. The piano accompaniment is in the right and left hands, featuring a steady rhythmic pattern of eighth notes.

Fleurs des cieux souriez à l'im mortel a - mour sou - ri -

Fleurs des cieux souri - ez à l'a - mour sou - ri -

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment features more complex chordal textures and some sixteenth-note passages in the right hand.

- ez à l'amour sou - ri - ez à l'a - mour, sou - ri - ez à l'amour sou - ri -

- ez à l'amour sou - ri - ez à l'a - mour, sou - ri - ez à l'amour sou - ri -

ez à l'amour sou - ri - ez à l'a - mour, sou - ri - ez à l'amour sou - ri -

Dimin

The third system concludes the page. It includes dynamic markings such as *f* (forte) and *p* (piano). The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note figure in the right hand. The word "Dimin" is written below the piano part, indicating a diminuendo.

Un poco ritenuto. a Tempo.

- ez a l'a - mour.

- ez a l'a - mour.

Un poco ritenuto. a Tempo.

mf

Au moment où les deux amants qu'on ne voit plus, finissent leur duo dans la coulisse, Mercure paraît subitement dans un rayon de la lune non loin d'une colonne tronquée où sont appendues les armes d'Énée. S'approchant de la colonne, il frappe de son caducée deux coups sur le bouclier qui rend un son lugubre et prolongé. Puis le Dieu répète d'une voix grave: Italie! et disparaît.

And.^{te} molto sostenuto maestoso.

(60 = ♩) *ff* Tutti

ff

Tam tam.

mf

Ita - li - e! Ita - li - e! Ita - li - e!

Tromb. Cors. BUS.

p *Più f*

(Mercure disparaît)

Cresc.

Tutti.

ff *p* *f* *p*

ACTE 4^{me}

Le théâtre représente le bord de la mer couvert de tentes troyennes. On voit les vaisseaux troyens dans le port. Il fait nuit. Un jeune matelot chante en se balançant au haut du mât d'un navire. Deux sentinelles montent la garde devant les tentes au fond de la scène.

Allegretto (88 = ♩)

Le jeune matelot
HYLAS.

elles divisées.

PIANO.

p *Una corda.*

p

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features a vocal line for Hylas and a piano accompaniment. The piano part is marked 'Una corda' and 'p' (piano). The tempo is 'Allegretto' with a metronome marking of 88 = ♩. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 2/4. The vocal line begins with a rest, followed by notes corresponding to the lyrics 'elles divisées.'

Clarinettes et Cors.

mf

Val - lon so.

pp

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, for Clarinettes and Cors. It features a woodwind line and a piano accompaniment. The woodwind line is marked 'mf' (mezzo-forte) and includes the lyrics 'Val - lon so.'. The piano accompaniment is marked 'pp' (pianissimo). The key signature remains one flat and the time signature is 2/4.

-ro re où

Detailed description: This block contains the third system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics '-ro re où'. The piano accompaniment continues with various rhythmic patterns and dynamics. The key signature remains one flat and the time signature is 2/4.

dès Pau - ro re

Detailed description: This block contains the fourth system of the musical score. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'dès Pau - ro re'. The piano accompaniment continues with various rhythmic patterns and dynamics. The key signature remains one flat and the time signature is 2/4.

Je m'en al - lais chan - tant

mf *Dimin.*

hé - las!

Sous tes grands bois chan.

te - ra - til en - co - re,

Le pau -

vre Hy - las?...

Ber - ce mol - le - ment sur ton

sein su . bli . . me O puissan . te mer, Pen.

The first system of the musical score features a vocal line in a treble clef and a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 6/8. The lyrics are "sein su . bli . . me O puissan . te mer, Pen." The piano part includes dynamic markings such as *mf* and *poco f*.

.fant de Din . dy .

The second system continues the musical score. The vocal line includes the lyrics ".fant de Din . dy .". The piano accompaniment features a *poco sf* marking and a *Dimin.* (diminuendo) instruction. The time signature remains 6/8.

me! Frai . che ra . mé

The third system shows a change in the piano accompaniment to a 2/4 time signature. The vocal line includes the lyrics "me! Frai . che ra . mé". The piano part starts with a *pp* (pianissimo) marking and later has an *mf* (mezzo-forte) marking.

e, Re . trai . te ai . mé .

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "e, Re . trai . te ai . mé .". The piano accompaniment continues with complex chordal textures and melodic lines in both hands.

Ber . ce mol . le . ment sur ton sein su . bli me

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a 6/8 time signature and features a melodic line with lyrics. The piano accompaniment is in the same time signature and features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

0 puissant mer, l'en . fant de Din . dy .

Poco e f

Poco sf

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a long note on 'mer,' followed by 'l'en . fant de Din . dy .'. The piano accompaniment includes dynamic markings 'Poco e f' and 'Poco sf'.

Dimu.

p *Cres* *3 Cordes* *f* *p* *f* *p* *f* *sf*

Ped.

The third system features a vocal line with a 'Dimu.' marking and a piano accompaniment with complex dynamics and techniques. The piano part includes 'p', 'Cres', '3 Cordes', 'f', 'p', 'f', 'p', 'f', 'sf', and 'Ped.' markings.

pp

me! Hum . ble chau . miè

pp *Una corda.* *pp*

The fourth system concludes the piece with a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with 'me!' and 'Hum . ble chau . miè'. The piano part includes 'pp', 'Una corda.', and 'pp' markings, along with a '6' marking above a measure.

re où de ma

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a few notes with the lyrics 're' and 'où de ma'. The piano accompaniment is in a minor key and features a complex, flowing texture with many sixteenth and thirty-second notes.

mè re

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has the lyrics 'mè' and 're'. The piano accompaniment maintains its intricate texture, with various rhythmic patterns and dynamic markings.

Je re çus les a - dieux, 1^{re} SENTINELLE. 2^e SENTINELLE.

The third system introduces a new section. The vocal line begins with 'Je re çus les a - dieux,' followed by a rest for the '1^{re} SENTINELLE' and then the '2^e SENTINELLE'. The piano accompaniment has a more rhythmic, march-like quality.

Il rêve à son pa - ys Qu'il

mf *Dimin*

The fourth system continues the vocal line with 'Il rêve à son pa - ys Qu'il'. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. Dynamic markings include *mf* and *Dimin*.

hé - las! Re - ver - ra - t-il ton

(La voix s'affaiblit peu à peu.)

ne re - ver - ra pas.

The fifth system continues the vocal line with 'hé - las! Re - ver - ra - t-il ton' and 'ne re - ver - ra pas.'. A performance instruction '(La voix s'affaiblit peu à peu.)' is written above the piano accompaniment. The piano accompaniment is marked with *p* (piano).

p *p*

The sixth system shows the final part of the piano accompaniment. It features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, both marked with *p* (piano).

heureuse mi - sè - re, Le pau - vre Hy -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics "heureuse mi - sè - re, Le pau - vre Hy -". The middle and bottom staves are the piano accompaniment, featuring a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 6/8.

las? Ber - ce mol - le - ment sur ton

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics "las? Ber - ce mol - le - ment sur ton". The middle and bottom staves are the piano accompaniment. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

Un peu plus fort. *pp*
sein su - bli - me O puis - san - te mer, l'en -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics "sein su - bli - me O puis - san - te mer, l'en -". Above the vocal line, the instruction "Un peu plus fort." is written, followed by a dynamic marking of *pp*. The middle and bottom staves are the piano accompaniment. The key signature and time signature remain the same.

(Il s'endort)
-fant *pp*

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics "-fant". Above the vocal line, the instruction "(Il s'endort)" is written. The middle and bottom staves are the piano accompaniment. The key signature and time signature remain the same. A dynamic marking of *pp* is present at the beginning of the piano accompaniment.

All^o 100 = ♩

PANTHÉE.

1^{rs} TÉNORS.

2^e TÉNORS.

BASSES.

CHEFS TROYENS.

8 1^{ers} Ténors.
8 2^{mes} Ténors.
8 Basses.

PIANO.

All^o Instr: à vent.
mf Instr: à cordes. *sf*

Tutti. *sf*

p

PANTHÉE

Récit.

Préparez tout;

il faut partir en fin. E - née en vain Voit avec déses -

Mesuré.
- poir l'angoisse de la Rei-ne, La gloire et le de-voir sau - ront briser sa

Récit. All^o 100 = ♩
chai-ne, Et son cœur sera fort au moment des a - dieux.
1^{ers} TENORS. Sotto voce.
All^o
Chaque jour voit gran

Des si - gnes ef - fra -

sf - dir la co - lè - re des dieux! Des si - gnes ef - fra - yants dé -

Sotto voce. *sf* Chaque jour voit gran - dir la co - lè - re des dieux! Des

Sotto voce. *sf* Chaque jour voit gran - dir la co - lè - re des dieux! Des signes effra -

-yants nous a - ver - tis - sent;

-jà nous a - ver - tis - sent La mer

si - gnes nous a - ver - tis - sent; La

-yants dé - jà nous a - ver - tis - sent;

les monts, les bois profonds gé - mis - sent,

les monts, les bois les bois profonds gé - mis - sent

mer, les bois profonds gé - mis - sent,

les monts les bois profonds gé - mis - sent,

Sous d'in - vi - si - bles coups nos ar - mes re - ten -

Sous d'in - vi - si - bles coups nos ar - mes re - ten -

Sous d'in - vi - si - bles coups nos ar - mes re - ten -

Sous d'in - vi - si - bles coups nos ar - mes re - ten -

-tis - sent; Com - me dans Troie, en -

-tis - sent; Com - me dans Troie, en -

-tis - sent; Com - me dans Troie, en -

-tis - sent; Com - me dans Troie, en -

la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En

la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En

la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En

la fa - ta - le nuit, Hee - tor dont l'œil courrou - cé luit, En

p

f Tromb.

p

ar - mes ap - pa - rait, un chœur d'om - bres le suit; Et ces
 ar - mes ap - pa - rait, un chœur d'ombres le suit; Et ces
 ar - mes ap - pa - rait, un chœur d'om - bres le suit; Et ces
 ar - mes ap - pa - rait un chœur d'ombres les suit; Et ces morts et ces

Altos.
 Bassons.
 Basses.

Cres
 morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois
Cres
 morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois
Cres
 morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois
Cres
 morts ir - ri - tés, La nuit derniè - re en - core ont crié trois.

Cres

f
fois ...

f
fois ...

f
fois ...

f
fois ...

mf Sotto voce.
4 Contralti.
I-ta-li - - e! I-ta-li - - e! I-ta-li - - e!

mf Sotto voce.
4 Ténors.
I-ta-li - - e! I-ta-li - - e! I-ta-li - - e!

mf Sotto voce.
4 Basses.
I-ta-li - - e! I-ta-li - - e! I-ta-li - - e!

Tutti.
f

CHOEUR JUMÈRES dans la confesse...

PANTHÉE.

LES CHEFS TROYENS.

mf

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

mf

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

mf

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

mf

Dieux vengeurs!

c'est leur voix!

Violons

ff

mf

Sotto voce.

Nous a - -

Nous a - vons trop longtemps bra - vé l'ordre

cé - les - te Quit -

Sotto voce.

Nous a - -

Altos

vons trop long - temps bra - vé l'or - dre cé - les

tons sans plus tar - der ce ri - va - ge fu - nes te nous avons trop long

vons trop long - temps bra - vé l'or - dre cé - les

Nous a

p *Basses.* *f*

te. *Cres.* Quittons quittons

temps bravé l'or - dre cé - les te; *Cres.* Quit - tons sans plus tar -

te. *Cres.* Quittons quittons sans plus tar - der Quittons quittons

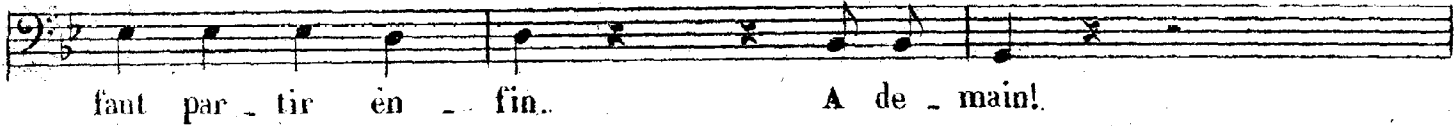
vons trop long - temps bra - vé l'or - dre ce - les - te quit -

p *Tutti.* *Cres.*

— Quit_tons ce ri - va - ge fu_nes - - _te! A de_main.
 _der Quit_tons ce ri - va - ge fu_nes - - _te! A de_main
 — Quit_tons ce ri - va - ge fu_nes - - _te! A de_main
 _tons Quit_tons ce ri - va - ge fu_nes - - _te! A de_main

à de_main! il faut par - tir en - fin il
 à de_main! il faut par - tir en - fin il faut par -
 à de_main! il faut par - tir en - fin il faut par -
 à de_main! il faut par - tir en - fin il faut par -

(Il entre dans sa tente)



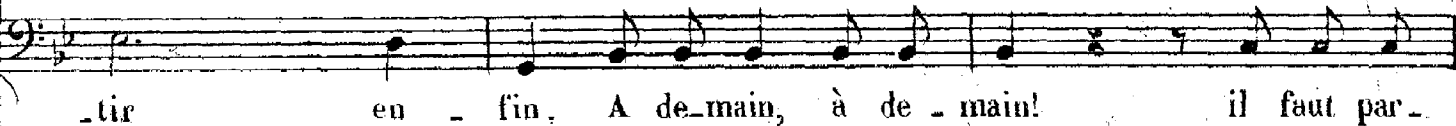
faut par - tir en - fin. A de - main!



-tir en - fin. A de - main, à de - main! il faut par -

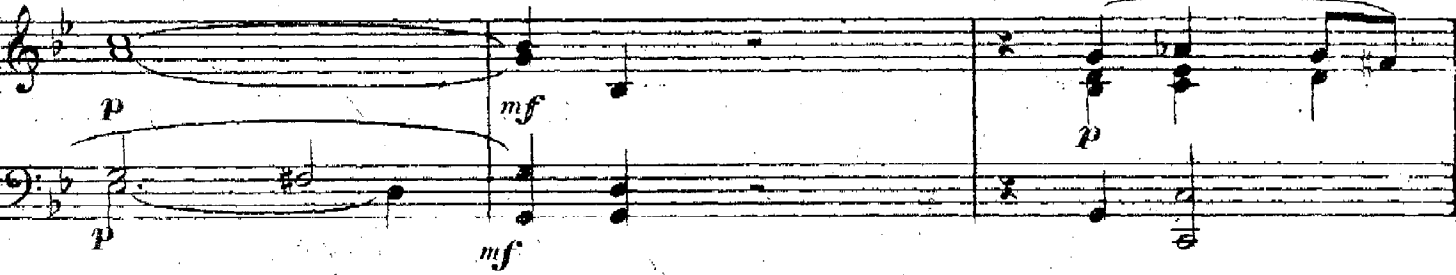


-tir en - fin. A de - main, à de - main! il faut par -



-tir en - fin. A de - main, à de - main! il faut par -

Inst. à cordes.



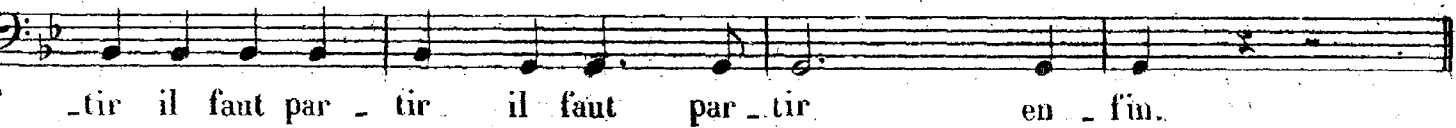
p *mf* *p*



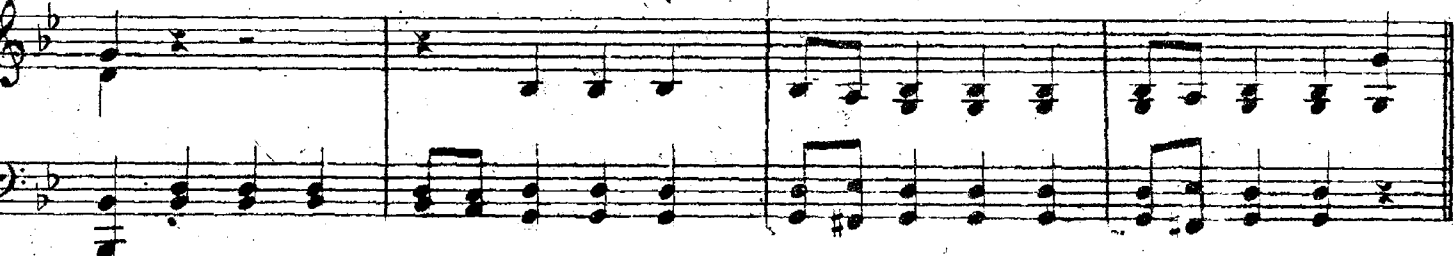

-tir il faut par - tir en - fin. (Ils entrent dans les tentes)



-tir il faut par - tir en - fin.



-tir il faut par - tir il faut par - tir en - fin.



AIR.

All^o récitatif mesuré.

ÉNÉE.

Énée s'avance dans une grande agitation.

PIANO.

Instr. à cordes.

I - nu - ti - les re - grets!

Fl.

je dois quit - ter Car - tha - ge!

Tromb.

Instr. à cordes.

Di - don le sait...

son ef -

froi sa stupeur En l'apprenant, ont brisé mon cou - ra - ge ...

mf Instr. à vent.

3 3

Mais je le dois..il le faut!..

sf Trombones.

p Flûtes et Hautb.
Clar. et Bassons.

Non je ne puis oubli - er la pâ - leur

p Frap-

- pant de mort — son beau vi - sa - ge, Son si - len - ce obsti -

p Clar. et Cors.

p

né, ses yeux Fi - xes et pleins d'un feu som - bre... En -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'né', followed by a quarter note 'ses', a quarter note 'yeux', a half note 'Fi - xes', a quarter note 'et', a quarter note 'pleins', a quarter note 'd'un', a quarter note 'feu', a quarter note 'som -', a quarter note 'bre...', and a final half note 'En -'. The piano accompaniment features a treble clef with a key signature of one flat and a bass clef with a key signature of two flats. The piano part includes a melodic line in the treble and a more rhythmic line in the bass, with various chordal textures and dynamics.

vain ai-je par - lé des pro - di - ges sans nom - bre Me rappe -

mf *p*

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note 'vain', a quarter note 'ai-je', a quarter note 'par -', a quarter note 'lé', a half note 'des', a quarter note 'pro -', a quarter note 'di -', a quarter note 'ges', a quarter note 'sans', a quarter note 'nom -', a quarter note 'bre', and a final half note 'Me rappe -'. The piano accompaniment continues with a treble clef and a bass clef, maintaining the key signature. Dynamics are marked as *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano).

-lant l'or - dre des Dieux, In - vo - qué la gran -

The third system of the musical score shows the vocal line with a half note '-lant', a quarter note 'l'or -', a quarter note 'dre', a half note 'des Dieux,', a quarter note 'In -', a quarter note 'vo -', a quarter note 'qué', and a final half note 'la gran -'. The piano accompaniment continues with a treble clef and a bass clef, featuring a key signature of two flats and various chordal textures.

-teur de ma sainte entre - pri - se, l'a - ve - nir de mon

Flutes et Hautb.
p

The fourth system concludes the musical score. The vocal line starts with a half note '-teur de ma sainte', a quarter note 'entre -', a quarter note 'pri -', a quarter note 'se,', a quarter note 'l'a -', a quarter note 've -', a quarter note 'nir', and a final half note 'de mon'. The piano accompaniment continues with a treble clef and a bass clef, featuring a key signature of two flats. Dynamics are marked as *p* (piano). The system also includes a part for 'Flutes et Hautb.' (Flutes and Oboes) with a *p* dynamic marking.

fils et le sort des Troyens, La tri-om - pha - le

f

Tutti

Cres *f* *mf*

mort par les destins promi - se Pour couronner ma

gloire, aux champs Au-so-ni-ens; Rien n'a pu la tou cher.

Instr. à vent. 3

Cres *f* *p* *mf* *p*

Sans vain - cre son si - len - ce

mf *p*

J'ai fui de son regard la ter - rible é - lo.

p

- quen - ce.

p *Cres* *f* *Dimin* *p*
f *Dimin* *p*

AIR

Andante. 104 =

Ah! quand viendra l'instant des su - prê - mes a -

Instr. à cordes.
Instr. à vent. *p* *Cor solo.* *Cres*
Basses

- dieux, Heu - re d'angois - se et de lar - mes bai - gné - e, Comment su -

poco dimin.

-bir l'aspect af-freux l'aspect affreux De cet - te douleur in - di - gné e?.

Lut - ter con - tre moi mê - me et contre toi, Di - don! Lut -

Dolce

ter con - tre moi mê - me et contre toi Di - don! En dé - chirant ton

cœur en déchirant ton cœur im - plorer mon pardon! En serai - je ca -

un poco cres.

Un poco riten.

*Riten.**Rall.***All^o agitato.***Rallent.*116 = σ *Riten.*

Quat. et Harm.

Cres.

En un dernier nau-

*p*

je quittais Car - tha - ge Sans te revoir pourtant!.. En

The first system of the musical score features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics are "je quittais Car - tha - ge Sans te revoir pourtant!.. En". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs). The bass line consists of block chords, while the treble line has a more active melody. Dynamic markings include *mf* and *f*.

un dernier naufra - ge Oui puis - sè - je pé -

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are "un dernier naufra - ge Oui puis - sè - je pé -". The piano accompaniment continues with block chords in the bass and a melodic line in the treble. Dynamic markings include *p* and *Cres*.

-rir, Si je quit - tais Cartha - ge Sans te re - voir!

The third system of the score has the vocal line lyrics "-rir, Si je quit - tais Cartha - ge Sans te re - voir!". The piano accompaniment features a more active bass line with eighth notes. Dynamic markings include *p* and *f*.

sans la voir?.. là - che - té! Mé -

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics "sans la voir?.. là - che - té! Mé -". The piano accompaniment continues with a steady eighth-note bass line. A dynamic marking of *p* is present.

Sans presser.

pris des-droits sacrés

de l'hos-pi-ta-li-té!

Non, non,

pp

Ped.

reine a-do-ré-e,

reine a-do-ré-

Ped.

* Ped.

-e,

A-me su-bli-me

et par moi

Ped.

* Ped.

* Ped.

dé-chi-ré-e,

Reine a-do-

ré . . . e, À . . . me su - bli - me et par

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a whole note 'ré', followed by a half note 'e', and then a series of eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

moi ——— déchi - ré . . . e, Bienfai -

Poco cres.

The second system continues the vocal line with a long note for 'moi' followed by 'déchi - ré . . . e,' and 'Bienfai -'. The piano accompaniment includes the instruction 'Poco cres.' and shows a gradual increase in volume.

tri - . . . ce des miens; non, je veux te re -

Inst: à vent.
p

The third system features the vocal line with 'tri - . . . ce des miens;' and 'non, je veux te re -'. The piano accompaniment includes the instruction 'Inst: à vent.' and a dynamic marking 'p'. There are triplet markings over the final notes of the vocal line.

voir, U - ne derniè - re fois pres - ser tes mainstremblan - tes,

Quat.

The fourth system concludes the vocal line with 'voir, U - ne derniè - re fois pres - ser tes mainstremblan - tes,'. The piano accompaniment includes the instruction 'Quat.' and features a quartet of notes in the bass line.

Ar-roser tes genoux de mes lar-mes bru-lan-tes, Dus-

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a series of chords with a crescendo leading to a fortissimo section and then a piano section.

p

Cres

f

p

Un poco rit.

-sè je dus-sè - je être bri-sé par un

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with chords and includes a section marked 'Un poco ritenuto colla voce' and 'Dimin.'.

Cres

f

Un poco ritenuto colla voce.

Dimin.

a Tempo.

tel dé-ses-poir, Dus-sè - je être bri-sé

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a series of chords with a crescendo and a piano section.

a Tempo.

mf

Cres

p

par un tel dé-ses-poir. Dus-sè -

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a series of chords with a crescendo and a piano section.

Cres.

f

p

- je è - tre bri - sé par un tel désespoir!

Cresc. molto *Tutti* *f* *En poco rit.* *Tempo.* *Ped.*

And^{te} un poco lento.

Récit.

ENEË. GG=

LE SPECTRE DE CASSANDRE invisible. Encor ces voix!.. de la sombre de

LE SPECTRE D'HECTOR invisible.

LE SPECTRE DE CHOREBE invisible.

LE SPECTRE DE PRIAM. *Le spectre voilé paraît à l'entrée des coulisses à gauche du spectateur sur sa tête brille une couronne de petites flammes pâles*

10 Basses. Chœur d'ombres invisibles. *mf*

Encor... e!

4 Voix en sous harmoniques.

And^{te} un poco lento.

Flutes Cor anglais et Clarinettes.

Cors Bassons et Clarinettes.

p *p* *mf* *f*

ENÉE.

Mesuré.

meu - re, Messenger menaçant, qui donc ta fait sor - tir?

LE SPECTRE DE PRIAM
invisible.

Sotto voce.

Ta faiblesse... et ta

Нар

Ah! je voudrais mourir!

LE SPECTRE DE CASSANDRE invisible.

Pas une heu -

LE SPECTRE D'HECTOR invisible.

Pas une heu -

LE SPECTRE DE CHOREBE invisible.

Sotto voce.

Pas un jour

gloi - re....

Plus de retard!...

CASSANDRE.

Enée s'élançant eperdu vers le côté droit de la scène y rencontre le spectre de Choroëbe.

re
HECTOR.

re
(Il lève son voile devant les yeux d'Enée en disant.)

Sa couronne s'éteint, il disparaît.

Le spectre de Choroëbe voilé paraît à l'entrée des coulisses à droite; il est couronné de petites flammes pâles comme le précédent.

PRIAM.

Jesuis Pri . am ... il faut vivre et partir!

Enée reculant vers le fond du Théâtre y rencontre les deux autres spectres et les reconnaissant au moment où ils se dévoilent.

f Recit.

Hec . tor! dieux de l'Érèbe! Cas

Cassandre et Hector voilés paraissent au fond du théâtre et se dévoilent aussitôt. Ils sont aussi couronnés de flammes. Cassandre a le bras gauche appuyé sur l'épaule d'Hector. Hector est armé de pied en cap.

(Il lève son voile devant les yeux d'Enée en disant.)
Sotto voce.

Sa couronne s'éteint, il disparaît.

CHOROËBE.

Jesuis Choroëbe, il faut partir et vainere!

Récit.

sandre!
Je dois céder à vos ordres impito-

Sotto voce.

CASSANDRE.

Il faut vaincre et fonder!

*Leurs couronnes s'éteignent,
ils disparaissent.*

Sotto voce.

HECTOR.

Il faut vaincre et fonder!

Mesuré.

Récit.

p
Pizzicato.

ENEË.

-ya-bles, J'o-hé-is, j'obé-is spectres i-nexo-ra-bles! Je suis bar-

All^o

mf

-bare, ingrat, vous l'ordonnez, grands dieux Et j'immo-le Di-don en détournant les

p

All^o assai. 138 = ♩

(Passant devant les tentes)

yeux!

He-

Quat. Cres

bout, troyens!

é-veil-lez vous, a-ler-te! Le vent est

bon, la mer nous est ou-ver-te!

é-veil-lez

-vous!

é-veil-lez - vous!

il faut par

ENÉE.

Vir a - vant le lever du so - leil!

Ténors.

(Dans les tentes)

(Chœur des chefs et des soldats troyens) Aler - te! aler -

Ténors.

(ils sortent des tentes.)

- te! entendez-vous, a - mis la voix d'E - né - e? A

Basses.

entendez-vous, a - mis la voix d'E - né - e?

- ler - te! a - ler - te! Don - nez par - tout le signal du réveil...

aler - te! Don - nez par - tout le signal du réveil...

mf

Recit rapide

Va, cours, por-te cet ordre à l'oreille éton-né e D'Ascagne: qu'il se

Recit.

Cornets.

All^o assai mesuré.

leve et qu'il se rende à bord! Avant le jour il faut quitter le port.

Flutes Hautb. Clar.

Ma tâ - che jus-qu'au bout.

grands dieux, se - ra rem - pli

e, A - lerte a - mis! pro - fi - tons des instants!

Coupez les ca - bles, il est temps! En mer! en mer!

I - ta - li - e! I - ta - li - e!

TÉNORI.
Voi - ci le jour! pro - fi - tons des ins - tants,

BASSI.
Voi - ci le jour! pro - fi - tons des ins -

Coupons les ca - bles. il est temps! En

The first system consists of two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The lyrics are "Coupons les ca - bles. il est temps! En". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

- tants, Coupons les ca - bles En

The second system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "- tants, Coupons les ca - bles En". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

mer! en mer! I - ta - li -

The third system shows the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are "mer! en mer! I - ta - li -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

mer! en mer! I - ta - li -

The fourth system continues the vocal and piano parts. The lyrics are "mer! en mer! I - ta - li -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- el I - ta - li - el

The fifth system shows the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are "- el I - ta - li - el". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- el I - ta - li - el

Poco cres *Ped.*

The sixth system shows the vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are "- el I - ta - li - el". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. The system includes performance markings: "*Poco cres*" and "*Ped.*".

A

f *p*

toi mon â - - - me! a -

Tria vent. Quat.

p

- dieu! a - - - dieu

Tromb.

di. - - gne de ton par

-don Je pars no - ble Di - don!

l'im - pa - tient des - tin m'ap -

-pel - - - le, Pour la mort des hé -

-ros Je te suis in - fi - de Quat.

mf Quat.

Des groupes de soldats troyens occupés des préparatifs du départ passent et se dirigent vers les vaisseaux. Les matelots crient de nouveau Hallel!

CHŒUR.

Ténors. I - ta - li

Ins-t-à vent.

Ténors.

Basses.

el I - ta - li
I - ta - li el

Ascarne arrive conduit par un chef Troyen. Enée, resté un instant immobile semble se ranimer à ces clameurs guerrières et monte sur un vaisseau.

All^o non troppo. (138 = ♩)

Enée avec les 1^{rs} Ténors.

I - ta - li . . . el
I - ta - li . . . el

Ped.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a triplet of eighth notes at the beginning, marked with a '3' and a '44' above it. The bass clef staff features a rhythmic accompaniment of eighth notes with a star symbol (*) above the first measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with eighth notes. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a triplet of eighth notes marked with a '3'. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a triplet of eighth notes marked with a '3'. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a dotted line above the first measure with the number '8' above it. The bass clef staff includes the instruction 'Ped.' followed by a star symbol (*) and 'Ped. * Ped. * Ped.' indicating pedal markings. The system concludes with a double bar line.

volles ce départ me tu e Et je le vois

sf *p* *sf* *p* *sf*

BIDON.
se prépa - rer.
ANNA.
Hélas! moi seu - le fus cou - pa - ble En

p *pp* *p*

ANNA.
vous en coura geant à former d'autres nœuds. Peut-on lut - ter con - tre les

dieux? Son dé - part est i - né - vi - ta - ble...

velles ce départ me tu . . e Et je le vois

sf *p* *sf* *p* *sf*

DIDON.

se prépa - rer.

Hélas! moi seu - le fus cou - pa - ble En

p *pp* *p*

ANNA.

vous en coura geant à former d'autres nœuds. Peut-on lut - ter con - tre les

dieux? Son dé - part est i - né - vi - ta - ble... *

Et pour-tant il vous ai-me. Il m'ai-me! non,

Non, son cœur est glacé. Ah! je connais l'a-

mour, et si Jupiter mē-me M'eut dé-fen-du d'aimer,

mon amour insen-sé De Ju-pi-ter braverait l'ana-thē-me.

Flûtes

Mais va ma sœur, allez Narbal, le supplier Pour qu'il m'accorde en

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the vocal line, with lyrics in French. The middle and bottom staves are for the piano accompaniment, specifically for flutes. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The piano part features arpeggiated chords and rhythmic patterns.

co - re Quelques jours seule - ment. Hum - blement je l'im -

The second system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "co - re Quelques jours seule - ment. Hum - blement je l'im -". The piano accompaniment continues with similar arpeggiated textures.

- plo - re Ce que j'ai fait pour lui, pourra-t-il l'ou - bli - er?

The third system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "- plo - re Ce que j'ai fait pour lui, pourra-t-il l'ou - bli - er?". There is a small number '8' below the end of the vocal line. The piano accompaniment continues.

Et repous - se - ra - t - il cette instan - ce su - prê - me de

The fourth system continues the musical score. The vocal line has lyrics: "Et repous - se - ra - t - il cette instan - ce su - prê - me de". There is a small number '8' below the start of the vocal line. The piano accompaniment continues.

vous, sa - ge Na - bal, de toi, ma sœur, qu'il ai -

DIDON.

All^o assai.

Soprani e Contralti.

me? *Chœur au loin derrière la Scène.* *Tenori* *mf* En *Bassi.* *mf* En mer voy - ez!

Cres molto *p* *p* *Cres molto.* All^o assai. 132 = ♩ En mer voy - ez!

mer! six vais - seaux! sept! neuf! dix! *f*
 six vaisseaux! sept! neuf! dix! *f*
 six vaisseaux! sept! neuf! dix! *f*

f

DIDON. **Récit: très animé.**

Qu'entends - je!

IOPAS entrant.

Les Troyens sont par - tis!

Avant l'au -

Récit: très animé.

DIDON.

Dieux immor - tels!

IOPAS.

ro - re Leur flotte était en mer On l'aper - çoit en - co - re.

ff *ff*

DIDON.

Il part!

armez-vous Tyri-ens!

Carthagi-nois, courez!

poursuivez les Tro-

-vens!

Courbez vous sur les ra-mes!

Vo-lez sur les eaux! Lancez des

All^o assai mesuré.

flam-mes!

Brulez leurs vaisseaux!

Que la ville en-tière... re!...

Ped.

p *Un peu moins vite.*
 Que dis - je?... impuis - san - te fu - reur! Subis ton sort et déses -

Un peu moins vite.

Altos et Vclles

P Quat.

p

Mod^{to} 69 = *All^o assai.*
 - pè - re, Dé - vo - re ta douleur, O malheu - reu - se!

Tutti

Et voi - là donc la foi de cette âme pi - eu - se!

J'of - frais un trô - ne! 8... ah! je devais a - lors Ex - termi -

ner la ra-ce va-ga-bon-de De ces mau-dits, et disperser sur l'on-de Les de-bris de leurs

p *Cres* *molto*

corps! C'est-a-lors qu'il fallait prévoir leur perfidie, Livrer leur flotte à l'incendie, Et

All^o assai.

ff *p*

me ven-ger d'E-né-e, et lui ser-vir en-fin Les men

All^o assai.

-bres de son fils en un hi-deux fes-tin!

All^o assai.

Colla voce.
un poco ritenuto

p *ff*

A moi dieux des en - fers! l'O - lymphe est in - flé -

Poco f

- xi - ble! Aidez - moi! que par vous mon cœur soit en - flam -

f p

Un peu retenu. **All^o assai.**

me D'u - ne hai - ne ter - ri - ble Pour ce fu - gi - tif que j'ai - mai!

ff p **All^o assai.**

Du prêtre de Plu - ton qu'on ré - cla - me l'of -

ff

fi-ce! Pour a-pai-ser mes dou-lou-reux transports, A l'instant même offrons un sacri-

Instr. à vent.

fi-ce Aux sombres dé-i-tés de l'em-pi-re des morts!

All^o

All^o 88 = ♩

Qu'on é-lève un bu-cher! Que les dons du perfi-de

Et ceux que je lui fis, dans la flamme li-vi-de, Souvenirs dé-testés dispa-

p

NARBAL à ANNA.

sotto voce.

-raissent! sor - tez! Son regard m'é-pou - vante, o prin - ces - se, res -

DIDON.

An - na, suivez Nar - bal.

Je suis reine et j'ordon - ne;

NARBAL.

ANNA.

-tez.

Que ma sœur me par - don - ne....

DIDON.

Anna Narbal et Iopas sortent.

Laissez-moi seule An - na.

All^o assai. 132 = ♩

Didon parcourt la scène en s'arrachant les cheveux, se frappant la poitrine et poussant des cris inarticulés.

ff

ah ah

Mod^{to} 100 = 72 = 100 =
And^{te} un peu plus lent. Mod^{to} un peu plus vite.

Je vais mou . rir... Dans ma douleur im .

pp *vops* Clar. Basse.

And^{te} plus lent. Mod^{te} plus vite. And^{te} plus lent.

men . se submer . gé . e. Et mourir non ven . gé . e! Mou .

m.d.

Mod^{to} plus vite.

- rons pourtant! oui, puisse-t-il fré - mir A la lueur loin -

Mod^{to} plus vite.

And^{te} plus lent.

- tai - ne de la flamme Demon bu - cher. S'il res - te dans son â - me Quelque cho - se d'hu -

And^{te} plus lent.

Mod^{to} plus vite.

- main, Peut être il pleure - ra sur mon affreux destin. Lui me pleu - rer! E - née, E -

Mod^{to} plus vite.

- née! Oh! mon â - me te suit, A son a - mour enchainé - e, Es -

Cres

And^{te} Plus lent.

clave, el-le l'emporte en l'éternel-le nuit. Vé.

f *p* *sf* *Cres.*

Ped. *f* * *p*

nus, rends moi ton fils! i-nu-ti-le prié-re D'un cœur

p

Mod^{to} Plus vite.

qui se'dé-chi-re... à la mort tout entiè-re, Di-

Mod^{to} Plus vite.

Un poco cres.

And^{te} Plus lent.

Rit.

don n'attend plus rien que de la mort..

Cres. *f* *P* **And^{te} Plus lent.**

Adagio avec solennité.

Adagio avec solennité. A - dieu fiè-re ci - té, qu'un gé-né-reux ef-

Clar. *p* Altos. *p* Cors. *p*

Poco riten. a Tempo.

fort Si promptement é-le-va floris-san - te; Ma ten-dre

Poco riten. a Tempo. *Poco cres.*

Poco riten. a Tempo.

sœur qui me sui-vis ma tendre sœur qui me suivis er - ran - te; A-dieu mon peuple a-

Poco riten. a Tempo.

-dieu A-dieu ri - va - ge véné-ré, Toi qui - ja dis

Riten. *a Tempo.*

m'ac - cueillis suppli - an - te; Adieu beau ciel d'A - fri - que, as - tres que j'admi -

Riten. *a Tempo.* *Poco f* *Appassionato.*

mf

pp

-rai Aux nuits d'i - vresse et d'ex - tase in - fi - ni - e;

Altos. *pp*

Una corda. *Flutes.* *Tre corde*

sf *pp*

mf *p*

Je ne vous verrai plus, ma carrière est fi - ni -

sf *Altos.* *pp*

mf *Cres.* *Quat.* *p* *pp* *vclle*

sf *pp*

Elle sort à pas lents.

e.

Trômb.

La scène change et représente une partie des jardins de Didon sur le bord de la mer. Un vaste bucher y est éleué. Sur la plate-forme du bucher sont placés un lit, une toge, un casque, une épée avec son baudrier.

Mod^{to} un poco sostenuto. 80 = ♩

DIDON
couronnée de
feuillages.

ANNA

NARBAL.

4 1^{rs} TENORS.

CHŒUR des PRÊTRES de PLUTON.

Dieux de l'ou - bli, dieux

4 2^{ds} TENORS.

Dieux de l'ou - bli

4 1^{res} BASSES.

Dieux de l'ou -

4 2^{des} BASSES
et le grand prêtre

Dieux de l'ou -

Cornets et
Tromb.

Flûtes Hautb. et Cors.

PIANO.

p C. Basses pizz. et Timb.

du Té - na - re

dieux de l'ou -

dieux du Té - na - re

dieux de l'ou -

bli,

bli, dieux du Té - na - re

p

- bli, dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

- bli dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

Dieux de l'ou - bli, dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

Dieux de l'ou - bli, dieux du Té - na - re Au cœur bles - sé rendez la

Alto

force et le repos! Des pro - fon - deurs du noir Tar -

force et le repos! Des pro - fon - deurs du noir Tar -

force et le re - pos!

force et le re - pos!

Alto

ta - re en - tendez - nous Hé - ca - te, E - re - be,
 - ta - re en - tendez - nous Hé - ca - te, E - re - be,
 en-tendez-nous Héca - te, E-re - be, Hé - cate, E -
 en-tendez-nous Héca - te, E-re - be, Hé - cate, E -

ANNA et NARBAL
 étendant le bras
 droit du côté de
 la mer. Du ton
 de l'imprécation.

S'il faut enfin qu'E -

et toi Cha - os!
 et toi Cha - os!
 - rève, et toi Cha - os!
 - rève, et toi Cha - os!

sf

f *p*

Cors et Clar

ANNA.

Cres. molto.

- née
NARRAL.

aborde en I - ta - li - e, Qu'il y trouve un obscur tré-

Cres. molto.

- née aborde en I - ta - li - e, Qu'il y trouve un obscur tré-

Cres.

Ped.

*

- pas!

Que le peuple La - tin à l'Ombrien s'al-

- pas!

Que le peuple La - tin à l'Ombrien s'al-

Tutti.

Ped. *ff*

Cors et Clar.

Quat.

ff

*

f

p

Cres molto.

- li - e,

Pour ar - rê - ter ses pas!

Cres molto.

- li - e,

Pour ar - rê - ter ses pas!

Cres.

Ped.

f Ped. *ff*

ff

ARNA.

En redoublant d'énergie

Per - cé d'un trait vulgaire en la mée arden - te, Qu'il reste abandonné sur l'a -

NARBAL.

Per - cé d'un trait vulgaire en la mée arden - te, Qu'il reste abandonné sur l'a -

Héca - tel! Héca - te E - ré

CHOEUR.

Héca - tel! Héca - te E - ré

Héca - tel! Héca - te E - ré

Héca - tel! Héca - te E - ré

* Ped. *

Quat. et Tromb.

- ré - ne sanglan - te, Pour ser - vir de pâ - ture aux dé - vorants oi -

- ré - ne sanglan - te, Pour ser - vir de pâ - ture aux dé - vorants oi -

be! et toi Cha - os!

be! et toi Cha - os!

be! et toi Cha - os!

be! et toi Cha - os!

ff

ff

ANNA.

- seaux! Entendez nous Hé - ca - te, E - rè - be et toi Cha - os!

NARBAL.

- seaux! Entendez nous Hé - ca - te, E rè - be et toi Cha - os!

DICQD *d'un pas lent et saccadé fait deux fois
le tour du bûcher pendant la fin de ce chœur.*

ANNA.

p Dieux du Té - na - re! dieux de l'ou -

NARBAL.

p Dieux du Té - na - re! dieux de l'ou -

p Dieux de l'ou - bli, dieux du Té - na - re! dieux de l'ou -

p Dieux de l'ou - bli, dieux du Té - na - re! dieux de l'ou -

p Dieux de l'ou - bli!

p Dieux de l'ou - bli, dieux du Té - na - re!

Flutes Hautb.
et Cors.

p

C. Basses pizz et Timb.

p

bli, Dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

Dieux de l'ou - bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

Dieux de l'ou - bli dieux du Té - na - re! Au cœur bles - sé ren - dez la

force et le repos! Des pro - fon - deurs du noir Tar -

force et le repos! Des pro - fon - deurs du noir Tar -

force et le repos! Des pro - fon - deurs du noir Tar -

force et le repos!

force et le repos!

ANNA.

ta - re En - ten dez - nous Hé - ca - te,

NARBAL.

Tenori Unis.

ta - re En - ten dez - nous Hé - ca - te, E -

Bassi Unis.

En - tendez - nous Héca - te, E - ré -

Hé - cate, E - rébe et toi Cha - os!

Hé - cate, E - rébe et toi Cha - os!

re - bé, et toi Cha - os!

- bé, Hé - cate, E - rébe et toi Cha - os!

DIDON *parlant comme en songe.*

Plus animé.

126 =

Plu - ton... semble... m'ê - tré propi - ce... En

Altos et Vclles

pp *Un peu plus animé.*
C. Basses pizz.

p

ce cruel ins - tant... Nar - bal... ma sœur... C'en est

fait... A - chevons... le pi - eux sa - cri - fi - ce... Je

sens... ren - trer... le cal - me... dans mon cœur

Moderato.

un poco sostenuto.

Violons con sordini.

Violons con sordini. *p*
Trombones. *mf*

This system shows the beginning of the piece for Violins and Trombones. The Violins play a melodic line with slurs, while the Trombones provide a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics are marked *p* for Violins and *mf* for Trombones.

This system continues the musical score for Violins and Trombones. The Violins play a melodic line with slurs, while the Trombones provide a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics are marked *p* for Violins and *mf* for Trombones.

(Elle monte sur le bucher.)

This system continues the musical score for Violins and Trombones. The Violins play a melodic line with slurs, while the Trombones provide a rhythmic accompaniment of eighth notes. Dynamics are marked *sf* for Violins and *p* for Trombones.

Clar. *p*

This system shows the beginning of the Clarinet part. The Clarinet plays a melodic line with slurs. Dynamics are marked *p*.

DIDON. *p*
D'un malheureux amour fu - nes les ga - ges, Dans la flamme empor.
Cor anglais.

This system shows the vocal line for Didon and the beginning of the Cor anglais part. The vocal line is in French and includes the lyrics "D'un malheureux amour fu - nes les ga - ges, Dans la flamme empor." The Cor anglais part is marked *p*.

Elle considère les armes d'Enée.

-tez a-vec vous mes chagrins!

Clar. Flute.
Quat. *p*
sf

Elle se prosterne sur le lit qu'elle embrasse avec des sanglots convulsifs.

ah!

f *Altos.* *Cres.* *ff*
p

Elle se relève et prenant l'épée elle dit d'un ton prophétique.

Récit:

404 =
En peu animé.

Mon souvenir vi-vra parmi les â-ges,

sf *f* *p*
Instr a vent.
trem.

Mon peuple accompli - ra d'héroïques destins

sf *f* *Tutti.*
Quat.

Un jour sur la terre afri - cai - ne,

Il naîtra dema

endre un glorieux vengeur...

J'entends déjà tonner son nom vain-

queur...

Annibal! Annibal...

d'orgueil mon âme est

plei - ne,

Plus de souvenirs amers.

C'est ainsi qu'il con-

(1) Les anciens croyaient que les mourants, quelques instants avant leur mort, acquerraient la connaissance de l'avenir.

All^o vivace. 144 = 0

vient de des-cendre aux enfers! (Elle se frappe)

ANNA. ah! au se-

NARBAL. ah! au se-

CHŒUR des PRÊTRES de PLUTON. ah! au se-

Le GRAND PRÊTRE avec les Basses. ah! au se-

ah! au se-

8. All^o vivace

p *ff* *ff* Tutti

ANNA s'élançe sur le bucher.

- cours! au se-cours!

- cours! au se-cours! La reine s'est frap-pé e!

- cours! au se-cours! La rei - ne s'est frap-pé e!

- cours! au se-cours! La rei - ne s'est frap-pé e!

8.

NARBAL sort comme pour aller chercher du secours puis il rentre avec la foule.

ANNA.

Musical staff for Anna, showing a whole rest.

NARBAL.

Musical staff for Narbal, showing notes and rests.

au se - cours! au se - cours!

Musical staff for Anna, showing notes and rests.

au se - cours! au se - cours!

Musical staff for Narbal, showing notes and rests.

au se - cours! au se - cours!

8

Piano accompaniment for the first system, including a dotted line with the number 8.

NARBAL dans la coulisse.

Musical staff for Narbal in the wings, showing a whole rest.

Musical staff for the Chorus of Priests of Pluto, showing notes and rests.

CHŒUR des PRÊTRES de PLUTON.

Musical staff for the Chorus of Priests of Pluto, showing notes and rests.

Soprani e Contralti.

Musical staff for Soprano and Contralto, showing notes and rests.

Tenori.

CHŒUR du peuple Carthaginois, Courtisans,

Musical staff for Tenors, showing notes and rests.

Bassi.

femmes et officiers du palais, dans la coulisse.

Musical staff for Basses, showing notes and rests.

8

Piano accompaniment for the second system, including a dotted line with the number 8.

au se -

au se -

au se -

Quels cris!

Quels

Il rentre

Three staves of piano accompaniment. The top staff is in bass clef, the middle in treble clef, and the bottom in bass clef. Each staff begins with a chord marked with a sharp sign (♯) and a '0', followed by a long rest. The notes are mostly whole notes.

SOPRANI.

ah! _____ dans son sang trempé e La rei - ne meurt

CONTRALTI.

ah! _____ dans son sang trempé La rei - ne meurt

TENORI.

Quels cris! _____ dans son sang trempé e La rei - ne

BASSI.

cris ah! dans son sang trempé La rei - ne

Ped.

Two staves of piano accompaniment. The top staff is in treble clef and the bottom in bass clef. The music consists of chords and moving lines. A 'Ped.' (pedal) instruction is written above the first few measures.

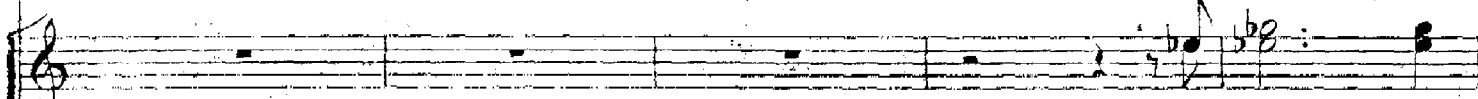
NARBAL.

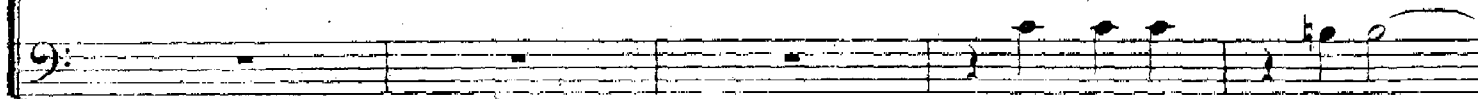

 Jour d'horreur! mal.

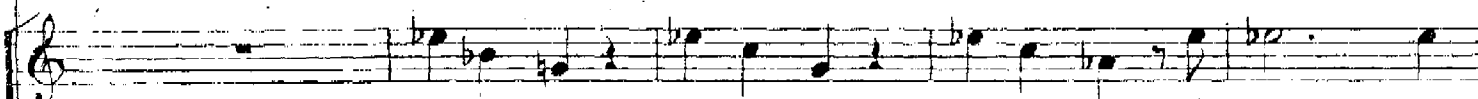
LE GRAND PRÊTRE.


 Jour d'horreur! mal.

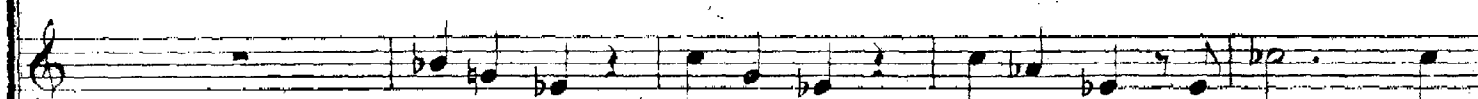
LE CHŒUR DES PRÊTRES.


 malheur! mal.



 Jour d'horreur! malheur!


 Est-il vrai! Jour d'horreur! jour d'horreur! malheur! mal.

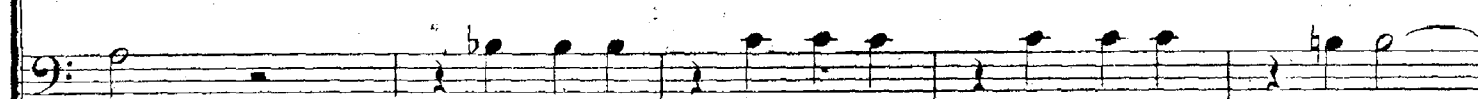
 Le grand Chœur
 entre en scène.


 Est-il vrai! Jour d'horreur! jour d'horreur! malheur! mal.

meurt!..


 Est-il vrai! Jour d'horreur! malheur! mal.

meurt!..


 Est-il vrai! Jour d'horreur! jour d'horreur! malheur!



BIDON se relevant appuyer sur son coude.

First vocal staff (Bass clef):
 - heur! _____ Ah! _____

Second vocal staff (Bass clef):
 - heur! _____

Third vocal staff (Treble clef):
 - heur! _____

Fourth vocal staff (Bass clef):
 - malheur! _____

Fifth vocal staff (Treble clef):
 - heur! _____

Sixth vocal staff (Treble clef):
 - heur! _____

Seventh vocal staff (Treble clef):
 - heur! _____

Eighth vocal staff (Bass clef):
 - malheur! _____

Piano accompaniment:
 Ped. [pedal markings]
 Basses trem. [tremolo markings]
 Un peu retenu. [ritardando marking]
 8. [octave marking]
 3 3 [triplets]

DIDON.

Elle lève les yeux au ciel et retombe en gemissant.

ANNA sur le bucher. ah! ah!

ma sœur! e'est moi, e'est ta sœur qui t'ap - pel - le!

Récit. DIDON se relevant à demi.

Des destins enne - mis... implaca - ble fu - reur! Cartha -
vons et Altos.

138 = ♩

All^o non troppo e pomposo.*Elle se lève debout.*

-ge..perira... (On voit dans une gloire le Capitole Romain.) Ro - me.... Ro - me....

p Orchestre du théâtre. Marche troyenne transmise par la tradition et devenue le chant de triomphe des Romains.

*Elle retombe.**Didon meurt. Anna tombe évanouie à côté d'elle.*

immor - tel le...

Tous s'avancant vers l'avant scène et tournant le dos au bûcher.

Soprani 1^{mi}

ff

Soprani 2^{di} e Contralti.

ff

Tenori 1^{mi} e 2^{di}

ff

Bassi.

ff

Les Prêtres de Pluton avec le grand Chœur, Narbal et le grand Prêtre avec les Basses.

Harpes.

1^{er} Orchestre.

Tutti.

Ped. *

nel . . . le à la ra.ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel . . . le à la ra.ce d'E -

nel . . . le à la ra.ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel . . . le à la ra.ce d'E -

nel . . . le à la ra.ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel . . . le à la ra.ce d'E -

nel . . . le à la ra.ce d'E - né - el! Hai - ne é - ter - nel . . . le à la ra.ce d'E -

né.e! Qu'u-ne guerre acharné e Préc-i-pite à jamais nos

né.e! Qu'u-ne guerre acharné e Préc-i-pite à jamais nos

né.e! Qu'u-ne guerre acharné e Préc-i-pite à jamais nos

né.e! Qu'u-ne guerre acharné e Préc-i-pite à jamais nos

8

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as-sail-lis leurs vais-

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as-sail-lis leurs vais-

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as-sail-lis leurs vais-

fils contre ses fils! Que par nos vaisseaux as-sail-lis leurs vais-

8

seaux dans la mer pro - fon - de Pé - rissent a - bi - més! Que sur la terre et

seaux dans la mer pro - fon - de Pé - rissent a - bi - més! Que sur la terre et

seaux dans la mer pro - fon - de Pé - rissent a - bi - més! Que sur la terre et

seaux dans la mer pro - fon - de Pé - rissent a - bi - més! Que sur la terre et

Ponde Nos derniers descen - dants contre eux toujours armés, de leur massacre un

Ponde Nos derniers descen - dants contre eux toujours armés, de leur massacre un

Ponde Nos derniers descen - dants contre eux toujours armés, de leur massacre un

Ponde Nos derniers descen - dants contre eux toujours armés, de leur massacre un

jour é - pouvan - tent le mon -
jour é - pouvan - tent le mon -
jour é - pouvan - tent le mon -
jour é - pouvan - tent le mon -

Нар

8

- de!
- de!
- de!
- de!

Ped. * Ped. * Ped.

8